

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Jueves 19 de agosto de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 25.070

## POLONIA, POR LA LIBERTAD



La Policía disolvió ayer en Varsovia una concentración de centenares de personas que se manifestaron a favor del sindicato Solidaridad delante de un hotel al que habían acudido numerosos embajadores extranjeros con motivo de la fiesta nacional de Indonesia.

Las personas congregadas ante el establecimiento aplaudieron cuando los embajadores

occidentales salieron de la recepción, y exclamaron: «Solidaridad» y «Abajo la Junta».

La Policía intervino con porras y mangueras una vez que los diplomáticos extranjeros habían abandonado el hotel.

Con anterioridad, numerosas personas se habían reunido en la plaza de la Victoria, alrededor de la cruz de flores en honor del primado católico, Stefan Wyszyński, símbolo de la resistencia.

En la cruz de flores se veía un papel en el que se podía leer: «Solidaridad vive, fue, es y siempre será».

A lo largo de las últimas jornadas, miles de octavillas fueron repartidas en Polonia, en las que se convoca a una gran manifestación para el día 30 del presente mes.

### Libano pedirá hoy oficialmente, el envío de contingentes militares internacionales a Beirut

Libano pedirá hoy oficialmente y por escrito a Francia, Estados Unidos e Italia el envío de contingentes militares a Beirut para formar, junto con el Ejército libanés, la fuerza internacional de interposición que vigile la evacuación de la guerrilla palestina, que debería iniciarse el próximo sábado. El Gobierno libanés dio ayer su acuerdo al plan de evacuación, que se escalonará durante dos semanas, informó el primer ministro libanés, Chafic al Wazan, quien señaló que el Gobierno israelí había dado ya su visto bueno.

En Jerusalén, la radio militar israelí anunció que el primer ministro, Menajem Beguin, había recibido ayer por la tarde el documento final sobre la retirada de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) y que el Gobierno israelí daría hoy su respuesta definitiva al término de un Consejo de Ministros extraordinario.

Las condiciones exigidas por Israel para autorizar el plan de evacuación han sido cumplidas, al anunciarse la próxima liberalización del piloto israelí Aaron Ahiaz, hecho preso por la guerrilla palestina al comienzo de la invasión israelí de Libano.

### Defensa paraliza la compra de los aviones F-18

El ministro de Defensa hizo pública ayer tarde una nota oficial en la que manifiesta que no realizará las tramitaciones de la futura compra de aviones F-18-A hasta tanto no reciba «cumplida respuesta» a la demanda de información que ha realizado a la compañía McDonnell Douglas sobre las comisiones que por valor de 500 millones de pesetas podrían recibir ciertos intermediarios, según ha publicado el diario «The New York Times», tema del que ayer informó nuestro periódico. Defensa manifiesta que en las negociaciones no han intervenido en ningún caso intermediarios y que éstas se han realizado

siempre con el departamento de Defensa de los Estados Unidos y con la citada compañía.

La denuncia de la existencia de las comisiones ha sido realizada por el jefe del Mando de Sistemas Aéreos de la Marina norteamericana, almirante E. R. Seymour, en una carta fechada el 5 de febrero y hecha pública ahora por el citado diario neoyorquino. La legalidad del pago de cuatro millones de dólares es puesta en entredicho por el militar norteamericano, que se pregunta si esas cantidades van a salir del precio de venta o de los beneficios de la empresa.

### Euforia en la Bolsa de Nueva York

La baja de los tipos de interés provocó ayer una reacción de auténtica euforia en la Bolsa de Nueva York, que registró un récord histórico de subida y de volumen de negocios. El índice «dow-jones» saltó también a 38,81 puntos, una subida igualmente récord, sobre un volumen de 92,86 millones de acciones. La escalada de las cotizaciones se atribuye en gran parte a las predicciones optimistas de Henry Kaufman, el más importante experto de la firma Salomon Brothers, según las cuales los tipos de interés continuarán descendiendo en los próximos doce meses.

## MAS DE DOS MILLONES DE PARADOS

El 55,6 por 100 tienen menos de 25 años

700.000 personas buscan su primer empleo

En España existen todavía más de dos millones de parados, aun teniendo en cuenta la reducción del desempleo en un 17 por ciento que se ha registrado en el segundo trimestre del año, según anunciaba, hace tan sólo unos días el Instituto Nacional de Estadística.

Este descenso del paro se daba como el primero experimentado desde hace cinco años, pero, según se ha podido saber, este descenso no es una reducción real del paro, sino el resultado de haber contado como ocupados, y no parados, a los jornaleros que se dedican al empleo comunitario.

Durante 1981 fueron despedidos 325.500 trabajadores por ajuste de plantillas, y hoy, del total de los parados, el 55,6 por 100 tienen menos de veinticinco años y más de 700.000 personas buscan su primer empleo.

## SEGOVIA

### UNA MUJER, MUERTA

### POR QUEMADURAS SUFRIDAS EN UN INCENDIO, EN SAN ILDEFONSO

EL FUEGO DESTRUYO, ESTA MADRUGADA, UN EDIFICIO DE DOS PLANTAS

Ignacio Bayón, presidente de la gestora provincial de UCD, no admitirá que bajo el rótulo del partido, se apoye a otras opciones políticas

(Página 3)

### 1.100 MILLONES DE MARCOS, NUEVO CREDITO PARA A.E.G.

Los 24 bancos que controlan la firma AEG acordaron ayer en Francfort conceder un nuevo

crédito de 1.100 millones de marcos, equivalente a 50.000 millones de pesetas, a la citada empresa según anunció su presidente.

Este crédito ha sido acordado hasta el 30 de junio de 1968 tras más de seis horas de negociaciones, ya que algunos bancos eran contrarios a hacer este esfuerzo suplementario.

Las negociaciones de los banqueros comenzaron a las tres de la tarde, en la sede del Francfort, rodeadas del máximo sigilo.

Los periodistas no consiguieron siquiera entrar en el edificio y un portavoz de la empresa anunció que la duración de las conversaciones era indefinida, pese a lo que a última hora de ayer se había llegado a un acuerdo sobre la concesión del citado crédito.

Mientras tanto los bancos acreedores extranjeros se mostraron también dispuestos a seguir con sus créditos y el Gobierno federal anunció la concesión virtual de avales a la exportación y su actitud positiva a avalar otros préstamos.

Hoy se dará a conocer el informe oficial de la Policía, sobre la catástrofe de Luanco (Asturias)

(Página 8)

### «BOOM» TURISTICO

Durante los siete primeros meses de este año han entrado en España un total de veintidós millones ciento cuarenta y tres mil setecientos cuatro personas procedentes del extranjero, lo que representa un aumento del 6,8 por 100 respecto al mismo periodo de 1981, informa la Secretaría de Estado de Turismo.

En el mismo periodo del año pasado entraron en nuestro país 20.728.920 personas procedentes del extranjero.

En valores absolutos, el aumento ha sido de 1.414.784 entradas.

Las previsiones realizadas por el Instituto Español de Turismo para el conjunto de 1982 estimaban un crecimiento del 3,7 por ciento.

## Barrero

LIQUIDACION EXISTENCIAS  
PRECIOS REDUCIDISIMOS

- Cocinas
- Electrodomésticos
- Accesorios. Cuartos de baño

Fernández Ladreda, 25

(Definitivamente hasta el 20 agosto)

## apunte del día

### A VUELTAS CON EL AGUA

La cuestión del agua es preocupante y cuanto más preocupa, más hay que hablar de ella, exigiendo una solución rápida, aunque sea costosa. Y no nos estamos refiriendo al problema exclusivo de nuestra ciudad. Son cientos los pueblos en España que sufren las restricciones. Segovia capital no es la excepción en la provincia. En Villacastin, por ejemplo, los cortes en el suministro de agua se producen desde las 7 de la tarde hasta las 10 de la mañana del día siguiente. ¡Quince horas diarias sin agua!

Los ayuntamientos son pobres en su inmensa mayoría y no pueden, por muy buena voluntad que pongan, resolver un problema cuyas soluciones son costosas. Muchos de ellos ven cómo el fenómeno de las restricciones ocurre año tras año. Uno, y espera que muchos, no entiende cómo no se elabora un plan urgentísimo para, en un plazo mínimo asegurar un abastecimiento óptimo a todos los pueblos de España. Imposible no sabemos si será. Caro, ¡por supuesto! Pero el agua es un elemento de primera necesidad. No poseería en un país que se considera en desarrollo, es una omisión grave.

La higiene personal y comunitaria, el desarrollo industrial y la pura simple necesidad son más que sobrados motivos para que se encuentre una solución rápida, con previsiones de futuro, no un simple «parqueo».

Si es caro habrá que evitar el despilfarro por otros lados, porque haberlos, les hay.

## La Prensa opina

### ACUERDOS SOCIALES

#### 5 cinco días Comenta:

¿Y el Gobierno? El Gobierno no se ha pronunciado sobre cómo desea que se estructuren las relaciones laborales en el futuro inmediato. Ello no constituye un asunto grave en sí mismo, porque en un sistema de economía de mercado cabe pensar que lo deseable es que sean las fuerzas sociales quienes establezcan libremente su sistema de entendimiento, pero si lo sería el que un retraso en los planteamientos macroeconómicos que debe de formular entorpeciese cualquier fórmula de acuerdo.

En estos momentos, en efecto, no existen datos fiables, acerca de magnitudes tales como las de los próximos Presupuestos Generales del Estado o los criterios que van a seguirse respecto a las retribuciones salariales de los funcionarios; es cierto que las incertidumbres desbordan materias como éstas e llegan bastante más arriba, pero cualquier intento de negociación que pueda hacerse tropieza con la falta de una orientación que sí debe esperarse de la Administración pública.

### NUESTROS POLITICOS HABLAN MAL

#### ya Dice:

Según el académico y profesor de lengua don Manuel Alvar, que ha tenido la paciencia no sólo de oír sino de analizar lo que dicen, nuestros políticos hablan mal. Se refiere a que se expresan de una forma tal que un experto en lenguaje no entiende lo que quieren decir, por lo que hay que explicarlo luego. Además, tienen muy poco vocabulario y utilizan palabras muy vulgares cuando no se las inventan como esas palabrejas de «consenso» o todas las que don Lázaro Carreter tan sabiamente nos explica como mal empleadas.

Si a ello añadimos que nuestros políticos hablan demasiado, venga o no a cuento, y que no siempre son coherentes con lo que antes dijeron ni, por supuesto, con la línea y no digamos con la ideología, el programa o las promesas de su partido, tendremos que deducir que mucho mejor serían menos intervenciones públicas, mejor dichas y más congruentes.

Mientras pobres gentes que tienen que oír y ver casi necesariamente a los políticos, les guste o no, en sus excesivas apariciones en la pequeña pantalla de todos los hogares y que, luego, vuelven a encontrarse con ellos al leer impresos en letra declaraciones, contradicciones y rectificaciones en esa jerga que casi nunca entienden, igual que tampoco comprenden lo que hacen, merecen, por lo menos, que los componentes de su clase dirigente piensen cómo hablan y a quién se dirigen para que se esmeren en su decir, no sea que al desencanto por su actuar se una ahora, también, el rechazo por su lenguaje.

### COLABORACION

# EL ENGENDRO DE «CASTILLA Y LEÓN»

Por Manuel González Herrero

El conglomerado que llaman «Castilla y León» es, obviamente, una mera invención tecnocrática, que no responde más que a motivaciones e intereses políticos.

«Castilla y León» es un híbrido extraño en el que «Castilla» es lo que cuenta y León queda reducido a un papel subalterno y residual. Se entiende la falsa Castilla, la «grande e imperial», que subyace en esta concepción —teorizada en la elucubración totalitaria de Onésimo Redondo—, y que implica la anulación de la identidad leonesa. Hecho lamentable, atendida la relevancia de la personalidad histórica y cultural del reino de León o país leonés y su muy destacada significación en el conjunto de los pueblos de España.

Los partidarios de este artificio, para nombrar a la pretendida región hablan indistintamente de Castilla y León o de Castilla, nunca de León. Para ellos se trata de una hipóstasis «castellana»; usan increíblemente, la dualidad «Castilla y León» como sujeto singular, y han llegado a inventar la entelequia de «lo castellano-leonés»: el pueblo castellano-leonés, la cultura castellano-leonesa. Para ellos ya no hay castellanos o leoneses, netos y claros, cada uno en su propia identidad, sino sólo esa miscelánea de «castellano-leoneses». Nos preguntamos: ¿es posible, para un hombre de León o Zamora, de Burgos, o Soria, ser y sentirse castellano-leonés?

Su argumento consiste en que, desde el siglo XIII, Castilla y León están unidos, mezclados y confundidos en una sola entidad histórica, ya homogénea, y que no hay dos regiones diferentes sino una sola, que coincide

de con la cuenca del Duero. (No tienen empacho alguno en excluir de Castilla, sin contemplaciones, a tierras o provincias tan esencialmente castellanas como las de Santander y Logroño).

Parece claro que no es así. Tradicionalmente, a efectos administrativos, oficiales, culturales, etc., se ha reconocido siempre como un hecho natural la existencia de las dos regiones, hasta que arbitrariamente, en nuestros días, las han fusionado los partidarios de esta «duerolandia». (Territorio, por otra parte, desde el punto de vista práctico y heterogéneo para percibir una administración autónoma eficaz).

León y Castilla no pueden confundirse e identificarse con la Corona o Estado de ese nombre. Solamente son partes, regiones, países o reinos de esa Corona; juntamente con otros. Galicia, Asturias, Extremadura, Toledo-La Mancha, Andalucía, Murcia, etc. Lo mismo que Aragón, Cataluña, Valencia y las islas Baleares eran entidades diferenciadas dentro de la llamada Corona de Aragón.

Además, León y Castilla no son tampoco identificables entre sí, sino que, aun formando parte integrante y destacada de un mismo Estado y Corona, conservaron su propia y respectiva individualidad. Como señaló el maestro Bosch-Gimpera, la unión definitiva de las coronas de León y Castilla, operada en 1230 bajo Fernando III, no implicó la fusión de sus diversos pueblos ni la uniformación de sus leyes e instituciones. El Fuero Juzgo, profundamente romanizado, continuó siendo la legislación fundamental en los países de la corona de León, mientras que Castilla preservó largo tiempo sus derechos fora-

les, usos y costumbres, es decir la tradición jurídica de la tierra, de honda raíz germánica. Las Cortes de ambos reinos se reunieron y legislaron por separado para cada uno de ellos; en todo caso hasta comienzos del siglo XIV, y frecuentemente después. Entonces, cuando se convocaron Cortes Generales, éstas no eran ya las de los prístinos reinos de León y Castilla, sino conjuntamente las de todos los territorios pertenecientes a la Corona. Al mismo tiempo, siglos XIII y XIV, las Hermandades de los pueblos funcionaron también por separado: Hermandad de los concejos del reino de León (con sede en la ciudad de León) y Hermandad de los concejos del reino de Castilla (con cabeza y sello en Burgos).

El reconocimiento oficial de la existencia de las dos regiones de León y de Castilla —ésta subdividida en Castilla la Vieja y Castilla la Nueva— es una constante de la tradición legal española, hasta la caprichosa invención del «ente castellano-leonés» en nuestros días.

Por citar un ejemplo significativo, recordemos la composición del Tribunal de Garantías Constitucionales de la segunda República española. Como es sabido los artículos 121 a 124 de la Constitución de 1931 establecieron ese Tribunal con jurisdicción en todo el territorio nacional, para conocer, entre otras materias de su competencia, del recurso de inconstitucionalidad de las leyes; y del que formaría parte «un representante por cada una de las Regiones españolas, elegido en la forma que determine la ley».

La ley de 14 de junio de 1933, que vino a regular la estructura y funcionamiento del Tribunal, determina en su artículo 10 que cada región autónoma, una vez aprobado su estatuto, tendrá derecho a nombrar un vocal que la represente en el Tribunal de Garantías; y en su artículo 11 establece que para la representación de las regiones no autónomas se considerarán como regiones las siguientes: Andalucía, Aragón, Asturias, Canarias, Castilla la Nueva, Castilla la Vieja, Extremadura, Galicia, León, Murcia, Navarra, Vascongadas y Valencia. Cada una de estas regiones designará un representante, elegido por los concejales de sus Ayuntamientos.

Como se advierte, para los legisladores de los años 30, a nivel constitucional de España, León y Castilla sí que eran dos regiones diferentes, cada una con su propia personalidad político-administrativa.

### AGRICULTURA QUIMICA

#### EL PAIS Juan Serna, comenta:

El estado de alarma entré los consumidores de este país está llegando a tales extremos, en lo que a alimentación se refiere, que parece llegado el momento de poner freno al salvaje desarrollo de la agricultura química en un país en el que la dependencia tecnológica y energética en el sector agrario alcanza límites indefendibles ya, ni tan siquiera desde enfoques puramente productivos. Y no digamos si la cuestión se analiza desde la perspectiva del impacto que tal modelo está reportando, en suelos, aguas, fauna y en los mismos productos alimentarios finales en los que debería ir concentrado el pretendido beneficio. A estas alturas de la revolución verde nadie ignora que lo que suelen concentrar muchos productos agrarios, más que beneficios económicos por incrementos productivos, es un alto grado de toxicidad que hasta la Organización Mundial de la Salud se encarga de divulgar.

### EL DESASTRE SOCIALISTA EN FRANCIA

#### ABC Lorenzo López Sancho escribe:

«La insolente insularidad de Deferre y Cheysson en sus relaciones con el problema etarra, que las complacencias últimas del Gobierno español no van a resolver y si a estimular, paga ahora su tanto de culpa. Esto de ser «tierra de asilo», que tan olímpicamente argüían ante las tímidas reclamaciones de nuestros gobernantes, ya no les parece tan claro. Es «lo que va de ayer a hoy»; de estar en la oposición a estar en el Gobierno.

Ya no pueden culpar los socialistas a las derechas francesas de que el franco pierda valor ante el dólar, de que el paro aumente, de que la inflación suba, de que el terrorismo encienda sus impunes tracas en el mismo corazón de Francia, que, sólo para quitarle poder a Chirac, aspiran a convertir en una veintena de pequeños Ayuntamientos a la greña. Ahora son ellos, después de más de un año de deficiente acción administrativa, los culpables. «Aprended, flores, de mí».

#### Jaulas y accesorios para conejos

- Directamente de fábrica.
- Varios modelos.
- Exposición y venta en: «EL RANCHO». Torrecaballeros. CN-110. Teléfono 48

Sucesos en la capital y provincia

## Una mujer muerta a consecuencia de quemaduras en un incendio ocurrido en La Granja de San Ildefonso

*El fuego, iniciado esta madrugada, destruyó totalmente un viejo edificio de dos plantas*

SAN ILDEFONSO (SERVULO CORRESPONSAL).—

Sobre las tres de la madrugada y por razones que se desconocen, un aparatoso incendio, ha destruido en su totalidad, un edificio de dos plantas en el Real Sitio de San Ildefonso.

Por tratarse de un inmueble muy antiguo construido todo él con madera, el incendio se incrementó rápidamente, por lo que desde un principio se desalojaron todas las casas colindantes ante el temor de que el fuego las pudiera afectar.

La Guardia Civil, el alcalde, teniente de alcalde y demás autoridades, que fueron los primeros en tener conocimiento del hecho, se personaron inmediatamente, colaborando en las faenas de extinción.

El inmueble estaba ocupado por dos familias distintas; una de las viviendas, por Esperanza Costa de Niguel, soltera, jubilada, en cuyo piso hubo que tirar la puerta de entrada para poder sacarla; la otra vivienda era habitada por Dionisia Vázquez, de 64 años, viuda y por su hijo Julio Martín de 36 años.

Al parecer, el incendio se inició en la vivienda de esta última señora, quien fue trasladada urgentemente a Segovia en una ambulancia, donde debido a las quemaduras, falleció en la residencia sanitaria de la Seguridad Social.

En cuanto a su hijo, sufre también quemaduras, pero parece ser son de menor importancia, aunque también fue trasladado a la capital.

El inmueble fue cedido por el Patrimonio al Ayuntamiento donde desde tiempos muy remotos se encontraba la cárcel municipal.

Hasta que llegaron los dos coches de bomberos de Segovia, el equipo municipal de La Granja, en colaboración con el Patrimonio Nacional y de la empresa Viaca, trabajaron a fondo.

Afortunadamente las llamas no alcanzaron a las bombonas de gas butano que tenían en servicio, siendo retiradas con toda rapidez al igual que de las viviendas colindantes.

En este edificio se encontraban también las instalaciones del Club Deportivo «La Granja», que a pesar de no haberle llegado las llamas, ha quedado totalmente destruido por el agua caída en el mismo, al encontrarse en la planta baja.

A pesar de la hora intempestiva, es de destacar que todo el pueblo y una gran parte de la colonia veraniega, que por estas fechas está en pleno apogeo, hicieron acto de presencia en el lugar de los hechos y colaboraron afanosamente.

Sobre las ocho de la mañana, el fuego había quedado totalmente controlado, aunque el equipo de bomberos del municipio continuaba trabajando en el derrumbamiento de tejado y paredes con inicio de caerse.

### UN MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

La Comisaría de Policía nos comunica la muerte del joven Angel Jiménez Hernández de 25 años en accidente de tráfico en las inmediaciones de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social. El vehículo que conducía, un Seat 124, matrícula de Madrid 3400 CZ, se salió de la carretera pisando con las ruedas derechas la cuneta; el coche volvió a introducirse en la calzada saltando el seto central colisionando con el terraplén que linda con la acera contraria. El joven iba solo en el momento del accidente y estaba domiciliado en Madrid, calle Santa Leonor, 82-84.

Igualmente nos comunica la sustracción de ropa y efectos personales del interior de dos vehículos estacionados en la vía pública y la de un ciclomotor, también estacionado en la vía pública.

## Mañana, pleno de la Diputación

Se someterán a aprobación el presupuesto ordinario y de inversiones

Mañana, a las 4,30 de la tarde celebrará la Diputación Provincial un pleno extraordinario. Aparte de la aprobación del acta anterior figuran en el orden del día las aprobaciones del presupuesto ordinario de la corporación para 1982, presupuesto de inversiones, presupuesto del Consorcio para la Mejora Ganadera de la provincia y presupuesto del Servicio de Recaudación de Tributos del Estado.

En definitiva un pleno meramente económico en el que serán explicados los problemas económicos por los que pasa la Diputación Provincial, juntamente con las diputaciones de otras provincias, y que según hemos podido saber han hecho necesario que, para el pago de las últimas nóminas, la Corporación provincial recurriese a préstamos bancarios.

## Diligencias contra un súbdito guineano por estafa

El Juzgado de Instrucción de Segovia tramita diligencias contra un súbdito ecuatoguineano acusado de cometer una estafa al solicitar ayuda económica a fin de trasladarse a su país natal por una urgente necesidad familiar, sin que este hecho fuera cierto.

Según resolución del Juzgado que apareció publicada ayer en el «Boletín Oficial de la Provincia», Miguel Esoro Nsuga, nacido en Onvang (Guinea Ecuatorial) y que tenía su domicilio en Torrejón de Ardoz (Madrid), solicitó ayuda de la caridad pública, en el pasado mes de julio, a través de la emisora Radio Segovia, para poder pagar el importe del viaje en avión hasta su ciudad natal, con el fin de atender a su madre, que según manifestó el interesado se encontraba enferma.

Mediante esta petición, Miguel Esoro consiguió recaudar setenta y ocho mil pesetas, pero inmediatamente se averiguó que todo era un engaño, por lo que fue detenido por la policía y puesto a disposición judicial.

## El presidente de la gestora provincial de UCD, busca una solución rápida

*Ignacio Bayón no está dispuesto a que, bajo el rótulo de UCD, se apoye a otras opciones políticas*

Como colofón a dos intensas jornadas de contactos políticos, el ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón, en su calidad de presidente de la comisión gestora que ha de hacerse cargo de UCD de Segovia, mantuvo ayer una prolongada reunión con los informadores locales. Aunque el nuevo máximo responsable provincial del partido gubernamental no se ha fijado un plazo al respecto, la próxima semana podrían conocerse, si no en su totalidad al menos en buena parte, los integrantes de dicha gestora, que no contará con más de diez miembros. Si bien se prevén nuevas bajas en el partido centrista hacia otras formaciones políticas, resultado del proceso de clarificación que se ha impuesto Ignacio Bayón, la novedad puede residir en la incorporación de nuevos militantes, en-

dadano la ilusión y la esperanza de que, a través de esta opción política que supone un no enfrentamiento y la no bipolarización política, se pueden obtener las mayores ventajas para el interés público, que es el interés de todos los ciudadanos».

### SOLUCION RAPIDA

La intención del presidente de la gestora segoviana es ofrecer en el más corto espacio de tiempo, «si puedo hacerlo en 10 días, mejor que en 20», una solución razonable a los problemas de organización de UCD ejerciendo la autoridad «por parte de quienes tienen el derecho y la obligación de ejercer el poder». Como hemos señalado, la intención del ministro y presidente de la gestora segoviana es la de clarificación de personas en margen de horas, aunque no ha dado a



(Foto: Aurelio Martín)

tre ellos posiblemente alguna figura política a nivel local. La extensión de los contactos mantenidos por el ministro a personalidades de la provincia hasta ahora no vinculadas a UCD indican esta posibilidad. En cualquier caso UCD, se dispone, bajo la autoridad de Ignacio Bayón —presumiblemente cabeza de lista al Congreso en las próximas elecciones generales— a iniciar una nueva etapa. La recomposición del partido y su coordinación con la acción de gobierno constituyen objetivos prioritarios y en este sentido la nueva gestora no se concibe como un órgano coyuntural destinado a cubrir temporalmente un vacío de poder, sino que se conformará a modo de secretariado dispuesto a afrontar el difícil compromiso electoral.

Ignacio Bayón parte de la base política de que UCD tiene un espacio político importante. «La opción política de centro —dijo— sigue siendo en España una opción política básica y el objetivo primordial que debemos perseguir es el devolverle al ciu-

todos el mismo plazo, y la toma de medidas necesarias para que, una vez producida esa clarificación, «el poder que UCD debe de ejercer desde sus órganos de Gobierno en el sentido político y el poder político que el gobierno de UCD ejerza, sea atribuible en sus ventajas e inconvenientes a la propia UCD provincial».

### DESDE LAS SIGLAS DE UCD NO SE APOYARAN OTRAS OPCIONES

Si dejó claro que no tenía intención de excluir a ninguna opción dentro del partido «siempre que lo que pretendan sea la defensa de la ideología de UCD y la lucha por el mantenimiento y el ejercicio del programa de UCD», también afirmó que no estaba dispuesto a que, bajo el rótulo de UCD se apoye a otras opciones distintas. «No entiendo —añadió— los planteamientos frontales a una política de gobierno perteneciendo al mismo partido del Gobierno».

## FIESTAS EN SAN MILLAN

## AYER CONCLUYERON LAS FIESTAS EN HONOR A SAN ROQUE

*La quema de la bruja, principal atractivo de anoche*

Ayer miércoles, finalizaron las fiestas que se celebran en honor a San Roque en el barrio de San Millán. Como informamos ayer, el día empezó con la revolada de los mozos por todas las calles del barrio.

Por la noche, sobre las once y media, empezó la verbena que

se prolongó hasta las dos de la madrugada. Seguidamente, las peñas, vestidas con sus trajes distintivos, portando la efigie de la bruja y en medio de un jolgorio popular, se dirigieron al lugar donde se iba a realizar la quema.

La bruja fue quemada en el

momento en que las campanas de la catedral daban las dos de la madrugada. Después la verbena continuó hasta las tres; seguidamente se hizo entrega por los alcaldes del barrio de los premios de los diferentes concursos que se habían organizado y realizado a lo largo de estos festejos.

HORMIGON



**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680

**DECLARACION RENTA**

Asesoría Fiscal  
GESTICOOP  
Ruiz de Alda, 4  
(Junto Acueducto)

Teléfono 42 68 47 SEGOVIA

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Viernes, 20 de agosto

Van 232 días; faltan 133.  
Sol: De 7,29 a 21,5.

**SANTORAL**

Santos: Bernardo, Brígida, Lucio y Filiberto.

**PENSAMIENTO**

«Quien guarda su boca y su lengua guarda su alma de angustias» (Proverbios).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 506

**FARMACIA DE GUARDIA**

Tamayo Barbero, Plaza de Franco, 13.

**EL TIEMPO**

**En Segovia**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En la tarde de ayer**

Presión atmosférica: 679,7.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 32,2.

**En la mañana de hoy**

Presión atmosférica: 680,7.  
Viento del NO.  
Temperatura mínima: 16,4.  
A las 11: 24,2.

**En España**

El tiempo será mañana nublado en el Cantábrico y Pirineos, con alguna lluvia débil, informa a Efe el Instituto Nacional de Meteorología.

En el alto Ebro, Asturias y norte de Galicia estará parcialmente nublado, con ligero descenso de las temperaturas. En el resto continuará sin cambios.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**EN EL TORREON DE LOZOYA**

Grupo de pintores y aficionados a la pintura de la colonia veraniega de La Granja de San Ildefonso.

**EN EL PALACIO VELLOSILO DE AYLON**

Alcaraz y López Díaz, pinturas.

**EN EL HOTEL PUERTA DE SEGOVIA**

Grupo 82: Rafael, Segundo Gutiérrez, Roser Gispert, Ester Buffone, Rosastela Fernández-Riva, Manuel Rey, Marie-Pascale Deluen, Jean Laniau, Daniel Tricart; pintura, dibujo y escultura.

**RESIDENCIA «SAN RAFAEL». EL ESPINAR**

M.ª Carmen Peñas, acuarelas.  
De 7 a 9 de la tarde. Hasta el 20 de agosto.

**CONCURSOS**

**CONCURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA**

Tendrá lugar en San Juan de Puerto Rico, durante los días 6

a 8 de octubre próximo, como parte de los actos conmemorativos de la Fiesta de la Hispanidad, cuyo programa me complace adjuntarle.

Este concurso será dedicado al guitarrista y compositor de guitarra clásica Regino Sainz de la Maza, recientemente fallecido. Integran el comité organizador del concurso los guitarristas portorriqueños Juan Sorroche y Ernesto Cordero, los directivos de la Casa de España y miembros de su Comité de Actividades, Carlos Pino y Juan Diego González.

Los premios establecidos son los siguientes:

— Primer premio, 2.500 dólares, otorgado por el Banco Central (Puerto Rico) y el Consulado General de España.

— Segundo premio, 1.500 dólares, otorgado por el Banco Occidental y la Casa de España.

— Tercer premio, 1.000 dólares, otorgado por el Banco de Santander y la Peña Andaluza.

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**LAS SIRENAS:**

8 y 11. Gran estreno cómico. 16 años  
**ADULTERIO NACIONAL**  
Quique Camoiras, Charo López, Paco Cecilio

**VICTORIA:**

8 y 11. Estreno. 18 años  
**APOCALIPSIS SEXUAL**  
Ajita Whilson, Lina Romany. Clasificada «S»

**CERVANTES:**

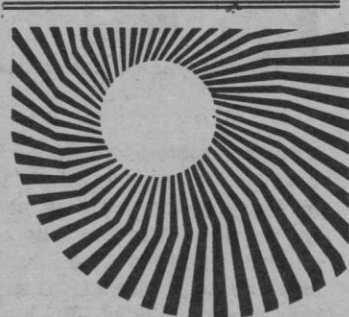
Mañana, sensacional estreno de acción  
**LOS CINCO INVENCIBLES**  
Los campeones del mundo en fuerza y destreza física

**El Ballet Español de Madrid en el Verano Cultural**

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Negociado de Cultura.— Siguiendo con las actividades programadas en su VERANO CULTURAL, el Ayuntamiento ha organizado para el sábado día 21, a las 10,45 de la noche, la actuación del Ballet Español de Madrid, como ya es habitual en la plaza de San Esteban, y con entrada libre y gratuita para todos los segovianos.  
Segovia, 18 de agosto de 1982.

**TEATRO JUAN BRAVO**

Mañana, en funciones de tarde y noche  
La Compañía de Comedias Cómicas  
QUIQUE CAMOIRAS presenta  
**LOS MARQUESES DE MATUTE**  
de L. F. Sevilla y Anselmo Carreño  
Taquillas abiertas mañana y tarde



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO**  
Tome las máximas precauciones si va hoy al Monte  
MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA



PARA HOY

**PRIMERA CADENA**

- 13,35, Carta de ajuste.
- 14,00, Antena regional.
- 14,30, Plaza Mayor.
- 15,00, Tele 1.
- 15,35, En tiempo de sobremesa.
- 16,05, Verano azul.
- 17,00, La cometa blanca.
- 17,25, El libro gordo de Petete.
- 17,30, Campeonato de España de Natación.
- 19,30, Acampada.
- 20,00, Los poderes del pueblo.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Cosmos.
- 22,40, Ramón y Cajal.
- 23,40, Última edición.
- 23,55, Despedida y cierre.

**SEGUNDO CANAL**

- 18,45, Carta de ajuste
- 19,00, Telenovela.
- 19,30, Redacción abierta
- 20,00, Jamie y la linterna mágica.
- 20,15, Barreras.
- 20,45, Zarabanda
- 22,00, Cine-Club.
- 23,45, Despedida y cierre

PARA MAÑANA

**PRIMER CANAL**

- 13,45, Carta de ajuste
- 14,00, Antena regional
- 14,30, Plaza Mayor.
- 15,00, Tele 1.
- 15,35, Espacio XX
- 16,15, Otras cosas.
- 18,00, Oficios para el recuerdo.
- 18,30, Nosotros.
- 19,00, Voces sin voz.
- 20,00, De película.
- 20,30, Más vale prevenir.
- 21,35, Un, dos, tres.
- 23,05, En este país.
- 23,50, Tierra sin fronteras.
- 0,40, Última edición.



- 7,00, Informativo.
- 7,03, Cosas de Segovia.
- 7,30, Matinal Cadena Ser.
- 8,45, Cosas de Segovia.
- 9,00, Informativo.
- 9,03, Cosas de Segovia.
- 10,00, Informativo.
- 10,03, Su programa.
- 11,00, Las mañanas de la Ser
- 11,30, Su programa.
- 12,00, Informativo.
- 12,03, Su programa.
- 13,00, Informativo.
- 13,03, Vertmut de melodías.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Musical.
- 14,30, Informativo de las 2,30.
- 15,00, Segovia a las tres.
- 16,00, Informativo.
- 16,03, Cita con el miedo.
- 17,00, Informativo.
- 17,03, Cita a las cinco.
- 18,00, Informativo.
- 18,03, Confidencias.
- 18,30, Ritmos ligeros.
- 19,00, Informativo.
- 19,03, Música variada.
- 19,30, Santo rosario.
- 20,00, Informativo de las ocho.
- 20,30, En punta.
- 20,45, La noche es joven.
- 22,00, Informativo de las diez.
- 22,10, Información local.
- 23,00, Los superventas.
- 23,30, Hora 25.
- 1,00, Buenas noches Dr. Cabeza.
- 1,30, Medianoche.
- 2,00, Cierre.

**Programa**

1.ª Prueba eliminatoria, consistirá en la interpretación de la «Sonata clásica», primer movimiento, del compositor mejicano Manuel María Ponce.

2.ª Prueba eliminatoria, será libre interpretación de una obra publicada de un compositor reconocido con la duración de diez a quince minutos.

Prueba final, consistirá en la interpretación del «Zapateado» de Regino Sainz de la Maza.

**X CONCURSO-EXPOSICION NACIONAL DE PINTURA «ZURBARAN»**

En la modalidad de óleos, tema de libre elección y dimensiones comprendidas entre 30 (92 x 72) y 60 de figura (130 x 97 cms) el Hogar Extremeño de Zaragoza, convoca el X Concurso-Exposición Nacional de Pintura «Zurbarán» para obras originales. Se registrará por las siguientes bases:

— Los trabajos deberán presentarse enmarcados con un junquillo o filete pintado en blanco o color madera, de una anchura no inferior a 2 cms.

— La entrega y devolución de las obras se efectuará en el domicilio social del Hogar Extremeño de Zaragoza, calle Llorente 45-47, bajos.

— El plazo de admisión concluye el próximo día 30 de septiembre.

— El premio Zurbarán está dotado con placa y 70.000 pesetas.

Para más información, dirigirse a la dirección mencionada.

**CERTAMEN DE ESCULTURA PREMIO «CIUDAD DE LEON»**

Este certamen está patrocinado por la Excmo. Diputación Provincial y el Excmo. Ayuntamiento de León.

Las bases por las que se registrará este certamen son las siguientes:

— Al primer premio podrán concursar todos los escultores nacidos o residentes en España, y la cuantía asciende a dos millones y medio de pesetas. El artista tendrá a su cuenta los gastos ocasionados hasta la entrega.

— La presentación de los originales se efectuará en forma de maqueta, teniendo libertad de tema, estilo, expresión, así como la elección de los materiales, contando con que la obra quedará expuesta definitivamente a la intemperie.

— Dentro de la libertad de tema, se exigirá que sea leonés.

— El plazo de admisión finaliza el 30 de septiembre.

— Cada concursante podrá presentar como máximo tres maquetas y se enviarán a portes pagados al edificio Fierro, de la Diputación Provincial, calle La Reina, nº 1, (Institución «Fray Bernardino de Sahagún». León).

Para más información, remitirse a dicha dirección.

**Clínica de Rehabilitación «LA PIEDAD»**

**Dr. MARCELINO DE ANDRES CUADRADO**

Secuelas de reumatismos musculares, articulares, postraumáticas, hemipléjicas, Artrosis y Escoliosis

CONSULTA DIARIA DE 4 A 7, EXCEPTO SABADOS

Ezequiel González, 27, bajo

Teléfono 41 44 45

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	7	O+	69
O-	—	O-	23
A+	—	A+	32
A-	—	A-	8
B+	—	B+	30
B-	—	B-	10
AB+	—	AB+	—
AB-	—	AB-	1
Total donaciones	7	Total reservas	173

**NECESIDADES PRIORITARIAS**

O+ O- B+ B- (de sangre recién extraída)

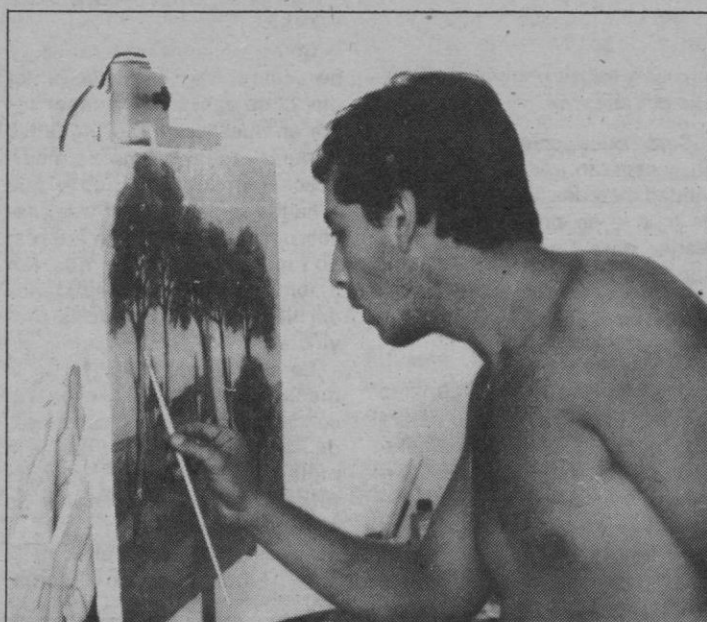
Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

## ALUMNOS DE BELLAS ARTES, DE NUEVO, EN EL PALACIO DE QUINTANAR

José Romero Escasín, nuevo director del curso de verano

Puntuales a la cita, llegaron un año más, al comenzar agosto, los becados de Bellas Artes para tomar parte en el curso de verano que finaliza con la exposición de su obra en el Torreón de Lozoya. Un año más han ocupado parte del palacio del Quintanar y allí conviven estos artistas procedentes de las distintas facultades de Bellas Artes españolas. Esta vez la novedad consiste en la incorporación de los alumnos procedentes de la Universidad de La Laguna en Tenerife.

Pero hay otra novedad: el director. Por primera vez se ha hecho cargo del curso José Ramón Escasín, catedrático de Bellas Artes y amigo personal de Joaquín Pérez Villanueva, quien le propuso para el cargo. «Acepté porque, como catedrático, me interesa todo aquello que se relaciona con la enseñanza del ar-



aquí me encontré con dos cosas: muy poco dinero y muy buena voluntad, lo cual significa posibilidades de hacer algo. Aunque a la hora de hablar de dinero sería injusto no mencionar a aquellos organismos que nos ayudan, como la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros. También esperamos una aportación del Ayuntamiento, pero aún está sin confirmar.

### CAPACIDAD DE TRABAJO

«Por lo que se refiere a los becados, me he encontrado con una familia encantadora que en muy poco tiempo, y a pesar de no conocerse previamente, ha logrado un entendimiento y una concordia envidiables. Siendo esto así, las diferencias de edad y de papel que existen entre nosotros son muy fáciles de superar. Por otra parte, tengo que dar fe de su capacidad de trabajo. Hay veces que en el arte es difícil acoplarse a un nuevo ambiente. Ellos, gracias a su juventud, lo han conseguido en un día y desde su llegada han pintado con avidez. El provecho, pues, de este mes de curso será máximo.

Pronto podremos comprobar estos días de intenso trabajo cuando a partir del día 25 cuelguen sus cuadros en las paredes del Torreón de Lozoya. Quizá lo de menos sea el nivel de calidad de las obras y así lo destaca el

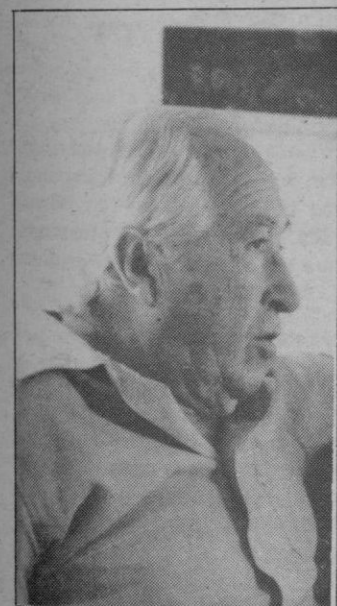
director: «El juicio del crítico y del profesor puede a veces caer en la pedantería y, además, hay un gran riesgo a equivocarse».

Habíamos a continuación del tema de la enseñanza del arte en España. «Algo que no está a la altura de la responsabilidad que el país tiene para con sus numerosos artistas. Los órganos de gobierno y los responsables de la cultura deberían fomentar y facilitar su trabajo para que el arte estuviese sólidamente asentado en la sociedad. Por ello, si yo tuviese que hacer una modificación en esta residencia sería una labor de multiplicación: aquí hay poca gente y en España hay pocas residencias. Si esto se multiplicara, el resultado sería óptimo ya que, al fin y al cabo, el arte que se enseña durante el curso es un arte de clausura. Para ellos, es necesario salir a la calle y convivir con artistas de otras latitudes en una ciudad que no es la suya».

### LOS BECADOS

Santiago García, Enric Boo y M.ª Angeles Gutiérrez, de Barcelona; Rafael Ocaña y J.A. Rosales, de Sevilla; Emilio Vázquez y Antonio Gálvez, de Valencia; Jaime Vegas, Luis A. Esteban e Iraida Cano, de Madrid; Zacarías Batista y Juan Agustín Pérez, de La Laguna; y José A. Azpilicueta y José Ignacio Barberá, de Bilbao son los artistas que este año han conseguido la beca para venir a Segovia.

Cuando visitamos la residencia algunos se encuentran en la calle tomando apuntes y el resto desarrolla en el «estudio», el trabajo esbozado fuera. Les han asignado las mismas salas que el año pasado fueron tan protestadas por los alumnos y el ex-director del curso por no reunir condiciones. Reconocen que no es el sitio más adecuado para pintar. «Es cuestión de hacerse a lo que tienes y trabajar y desarrollar lo que has visto en la calle», nos dicen venciendo la timidez que hace difícil la conversación, quizá, porque lo suyo es expresarse con los pinceles. Para ellos, lo más positivo del curso es poder dedicarse a pintar, sin tener otra obligación en todo el día. También la exposición es una buena ocasión para ellos que, casi en su totalidad se «estrenan» en el Torreón.

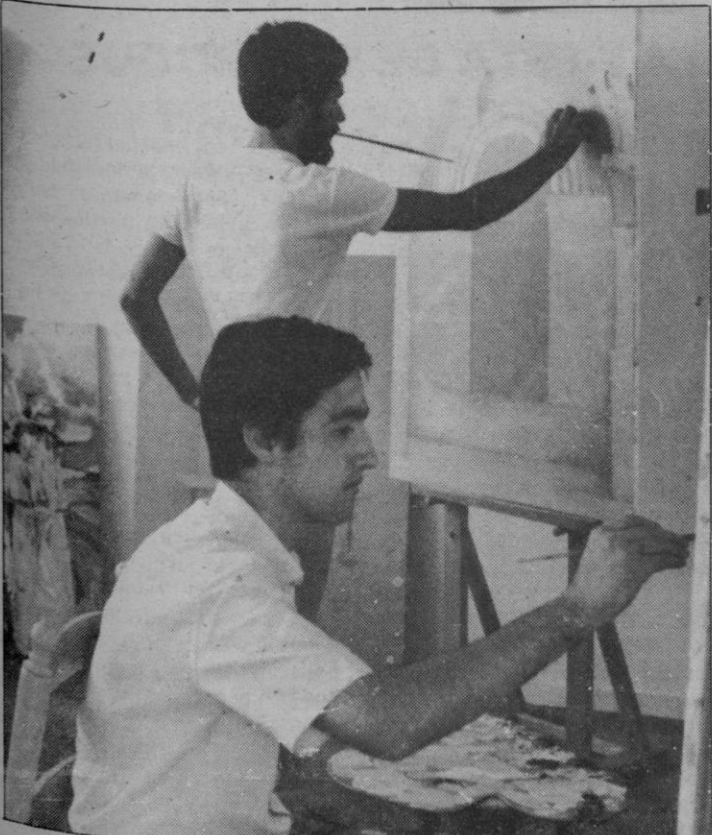


El director del curso, José Romero Escasín

te y la convivencia con jóvenes artistas».

Le preguntamos si ha introducido algún cambio en la marcha del curso y se confiesa como «no reformista», aunque tampoco partidario de la rutina.

— Todo consiste en un acoplamiento entre lo que ya existe y mi aportación personal, siempre que ésta no suponga un choque con lo que ya hay. Al llegar



A.T.  
(Fotos: F. Aranguren)

## Los organizadores del concierto de Miguel Ríos, explican la suspensión del mismo

Aún queda una posibilidad de que el concierto se celebre

Definitivamente Miguel Ríos no actuará este mes de agosto en Segovia; desde que el concierto, previsto para el día 29 tuvo que ser suspendido por la lluvia, las noticias sobre su aplazamiento se habían venido sucediendo, pero sin confirmación oficial. Un portavoz de la organización del acto se ha puesto en contacto con nuestra Redacción para dar a conocer los pasos que se han dado en un intento de que el concierto llegue a celebrarse antes de que se acabe la temporada veraniega. Mientras tanto, esta mañana finalizaba el plazo de devolución de entradas.

Nuestro interlocutor hace una pequeña película de los hechos, ocurridos el «Día de autos»:

«Los equipos de montaje llegaron a las once de la mañana encontrándose con todas las facilidades por parte de la organización que puso a su disposición todo lo necesario (luces de emergencia, equipo electrógeno para 100.000 vatios trifásicos, el escenario en que se grabó el «Rock and Ríos»...). Cuando llevaban cuatro horas de trabajo (generalmente dura seis) empieza a llover y, posteriormente, cae la tromba de agua que empapó las luces y el equipo de sonido que ya estaba montado, cesando de llover sobre las 7 de la tarde. Mientras tanto Miguel Ríos se encuentra en Madrid (y no aparece en ningún momento por Segovia). Ya en la plaza de toros comienzan las conversaciones para encontrar otro día en que celebrar el concierto, lo cual no parece posible y, tras varias dudas, el representante Jaime Torregrosa decide suspenderlo definitivamente ante la disconformidad de los organizadores.

Al día siguiente la organización inicia conversaciones en Madrid buscando una fecha posible y surge la del 16 de agosto: el día anterior Miguel tiene que actuar en El Escorial y el 17 en Mazarrón. «Entonces —sigue diciendo uno de los organizadores— sin escatimar medios

ofrecemos un equipo de diez personas para la carga y descarga del material tanto en El Escorial como en Segovia y Murcia. Se ofrece también una avioneta desde Segovia a Murcia para los técnicos».

Así las cosas, los miembros de la oficina del cantante sin decidir nada definitivamente se dispersan por la geografía española debido a las galas. Contactos posteriores en La Adrada y Valencia donde se entabla contacto con el director de la oficina y la fecha del 16 parece cada vez más segura. Sólo falta la firma, el lunes antes de esa fecha en Madrid.

Pero entonces surge una dificultad con la que no se contaba: el estado físico del cantante que tuvo que suspender la actuación en Melilla. El concierto del día 16 se diluye y con él la posibilidad de contar con Miguel Ríos en agosto.

### LA DEVOLUCION DE ENTRADAS

Aunque los organizadores no dan todo por perdido —puede surgir la suspensión de un concierto y aprovechar esta circunstancia para celebrarlo en Segovia— comienza a organizarse la operación devolución de entradas, lo cual se lleva a cabo en la taquilla de la plaza de toros. «La razón de haber establecido sólo un punto de devolución es por motivos de control ya que nosotros tenemos que justificar esa devolución. Para que no haya falsificaciones cada entrada debe ir firmada y con el número del D.N.I. del que la entrega».

A pesar de todo queda una última esperanza: la posibilidad de que las giras veraniegas de tan solicitado cantante terminen en nuestra ciudad con un concierto en el que intervendrían otros grupos. Así está en el ánimo de la organización que encuentra ahora otras dificultades ya que, según nos dicen, el dueño de la plaza de toros aumenta, casi «quintuplica» mejor dicho el alquiler del recinto.

### TEATRO

## Mañana, representación de la compañía de Quique Camoiras

Mañana, en funciones de 8 de la tarde y 11 de la noche se presentará en el Teatro Juan Bravo,

la Compañía de Comedias Cómicas de Quique Camoiras que pondrá en escena la obra «Los marqueses de Matute» de L.F. de Sevilla y Anselmo Carreño. Junto a Quique Camoiras figuran en el reparto Mabel Ordóñez, Esperanza Figueroa, Alberto Sola, Beatriz Savon, Maite Pardo, J. Antonio Romero, María Redoli y Juan Marín.

**DOMINGO.** Repuestos para maquinaria industrial y O. P. hidráulicas.

Obispo Quesada, 6 SEGOVIA

SE NECESITA

## REPRESENTANTE

Introducido en el ramo de alimentación para empresa radicada en Segovia ZONA SEGOVIA - MADRID

La persona elegida será incluida en plantilla dentro de la Empresa

Dirigir correspondencia a la atención del Sr. Otero. Calle Lérida, n.º 9, 4.º B. (Ref. 21968). Segovia

## CUELLAR

EL SABADO

**VIII Alarde Cuellarano de Música y Danza Popular de Castilla la Vieja**

(J.C.LL. CORRESPONSAL).-

El próximo sábado a las nueve y media de la noche, dará comienzo, en la plaza de toros, el VIII Alarde Cuellarano de Música y Danza Popular de Castilla la Vieja, que como es sabido, está organizado por los mozos de las pandas cuellaranas y que es sin lugar a dudas el más veterano de los que de este tipo se organizan en Castilla.

Este año, el Alarde está dedicado a rendir homenaje a la Comunidad Antigua de Villa y Tierra de Cuéllar reconociendo a la histórica entidad su mérito en cuanto a la tutela que ha ejercido respecto a las costumbres, folklore y tradiciones de los hombres de la Tierra de Cuéllar, reconocimiento este que han comunicado al presidente de la Comunidad, alcalde de Cuéllar, para que lo traslade a la Junta Sexmera y ésta, a su vez, a los alcaldes de los pueblos que componen la Comunidad.

Hacemos a continuación una relación de los grupos que participan este año:

Grupo de Danzas de Torrelobatón, que interpretan danzas recogidas en aquella localidad y que tienen como centro de sus paloteos la «danza del carro». Los palos que utilizan eran antes los radios de las ruedas de los carros. Las danzas que interpretarán serán «El Cristo de las Angustias», «La Salve», «Siquieres que te enrame la puerta», «Tirano dueño» y «La Zapatilla».

Rondalla del Alberche, de Burgo de Avila, representante de la zona de la Ribera del Alberche que junto con la zona del Valle del Tietar constituye el folklore más rico y variado de Avila. Utilizan instrumentos de cuerda y populares como el calderillo. Interpretarán «Seguidillas», Jota Rondeña, y Jota del Alberche».

Grupo de Danzas del Centro Social del Ministerio de Cultura de Cuéllar. Grupo cuellarano que persigue mantener vivo el folklore de la Tierra de Cuéllar. Se creó en el año 1979, y su directora es Marce Senovilla. In-

terpretarán Jota Segoviana, La Rueda, y Las Flores; el acompañamiento de dulzaina y tamboril estará a cargo de Juan Carlos y Ladis.

Grupo «Resurgir», creado con el fin de contribuir al desarrollo y difusión del folklore castellano, dentro de la pureza y autenticidad del mismo. El director del grupo es Gregorio García Vicente, cuellarano, hijo del que fuera gran dulzainero y director de la Banda Municipal de Cuéllar, Lorenzo García. Gregorio García es autor de un método de dulzaina, y compositor de más de cincuenta piezas musicales. Gran dulzainero, forma grupo con sus hijos y es su nota más destacada la de ser, además de intérprete, compositor, y gran técnico y virtuoso de la dulzaina. Interpretarán: «Tanto tienes tanto vales», «Esta noche voy de Ronda» y «Arco de Santiago». Hadit: grupo segoviano que se creó con el fin de recopilar e interpretar temas populares, evitando con ello su desaparición. Hadit cuenta con numerosas actuaciones destacadas, como por ejemplo la que tuviera en la primera edición del Alarde. Con varios discos en su haber ha participado en numerosos congresos nacionales de folklore, y es su intención no comercializar la canción popular de Castilla, transmitiendo sus canciones tal cual fueron recogidas. Interpretarán temas populares castellanos.

Sería sobreabundante si volviéramos a repetir la importancia de esta manifestación folklórica castellana, pero es tal la resonancia que ha tenido y tiene que ya es reconocida como de sumo interés en su género, y así, en el libro titulado «Folklore Segoviano» los autores, en la introducción explican: «... y precisamente por la riqueza de valores que esparce entre el pueblo y por los goces que proporciona, queremos aplaudir, desde la tarima de estas páginas, los beneficios que anualmente reparte a los hombres y mujeres de la región castellana, los organizadores de los ya populares y veteranos «Alardes cuellaranos de

música y danza popular de Castilla la Vieja»...».

Será, pues, como viene siendo, y esperamos de la responsabilidad de todos la no desviación de lo que se pretende, un día festivo para Castilla y para los hombres de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar, según intención de los mozos de las pandas.

Apuntemos, por último, que la introducción al Alarde estará a cargo de Pablo Martín Cantalejo, director de EL ADELANTADO DE SEGOVIA y la presentación a cargo de un locutor de Radio Segovia. El precio de la localidad 125 pts.

## SEPULVEDA

**El domingo, IV Cross Popular**

(SETEMPUBLICA CORRESPONSAL).-

Como en años anteriores, y por cuarta vez consecutiva, el día 22 de agosto, va a tener lugar en nuestra villa, el IV Cross Popular, que con algo de modificación en su itinerario, ya que la salida se dará en la Plaza Mayor, se presenta de gran interés. Son muchos los atletas que van a tomar la salida, desplazados de diferentes puntos de la provincia.

La salida será a las 11 de la mañana de la plaza Mayor, recorriendo las calles y carreteras de la población, hasta llegar a la meta que estará en el campo de fútbol del Sepúlveda, situado en el barrio de Santa Cruz.

La carrera está patrocinada por «Aluminios Ayuso», y orga-

nizado por el Ayuntamiento y Club Deportivo Sepúlveda, con la colaboración de la Cruz Roja Segoviana y entidades casas comerciales de la villa.

Los premios para la categoría masculina son los siguientes: Campeón absoluto, 10.000 pesetas y trofeo; 2.º clasificado, 5.000 y trofeo, 3.º 2.000 y trofeo. En la categoría femenina los premios serán de 3.000, 2.000 y 1.000 respectivamente.

Las demás categorías, Juveniles, Infantiles y Alevines, también llevarán trofeos y premios, según su clasificación.

Las Inscripciones pueden hacerse en el Club Deportivo Sepúlveda, Piscina Municipal y en la línea de salida hasta las 10 horas.

## AYLLON

**Fiestas en honor de Santa María la Mayor***Se celebrarán por primera vez en la localidad*

(TEODORO GARCIA GARCIA, corresponsal).

Desde hace varios años estaban en la mente de muchos aylloneses el cambio de las fiestas patronales en razón de la climatología, pero sustentando diversos criterios, bastante positivos, se llegó a la conclusión de que, por ahora, no es aconsejable este cambio, sino que las que se van a realizar son unas nuevas fiestas, con objeto de compartirlas con todos aquellos que están de vacaciones.

Con una serie de razonamientos, el señor alcalde, en el saludo del programa de festejos nos dice que esta fiesta no es un cambio en las tradicionales, que seguirán celebrándose en honor de San Miguel, patrón de la villa. Que lo que se hace es organizar unos festejos para compartir con todos los hijos de Ayllón y su tierra la alegría de estas fechas de vacaciones estivales.

Pese a todo, la Comisión de Festejos ha organizado un amplio programa del que ya publicamos un avance.

**Día 19 de agosto, jueves**

Inauguración de las fiestas, con disparos de cohetes y desfile de carrozas y peñas; proclamación de la reina, señorita Paloma Barrio y sus damas, con pregón de fiestas.

Este año las peñas oficiales son cinco: «Los Kosakis», «Los Thungas», «San Miguel», «Los Gringos», y «La Martina».

Esta última ha sido creada este año y en ella intervienen muchos de los jóvenes que habitualmente veranean en esta villa.

Por la noche, en la Plaza Mayor, bailes públicos, amenizados por la orquesta Odesa.

**Día 20, viernes**

Dianas y pasacalles; concurso de bailes en la Plaza Mayor.

Por la tarde, festejo taurino: cuatro novillos de José Escolar; dos para el rejoneador portugués, Carlos Arruda y otros dos para los novilleros «El Portefino» y «Paco Villalta».

**Sábado, 21**

A las doce, exhibición de danzas regionales y bailes en la Plaza Mayor. Por la tarde, otra novillada: 4 reses para Raúl Gallindo y El Manuel.

Para las 23,30 horas, está previsto un espectáculo musical en la plaza de toros, a cargo del grupo de rock «Bloque» y también del grupo mejicano de Sonia, Fausto y su Mariachi.

**Día 22, domingo**

Por la mañana, tiro al plato. Seguidamente, solemne misa en honor de Santa María la Mayor, seguida de procesión, con asistencia de autoridades y de la reina y damas. A las 18 horas, becerrada de las peñas.

## CUBILLO

**SE CELEBRO LA FIESTA DE SAN ROQUE**

Esta tradicional fiesta de San Roque se viene celebrando en Cubillo desde tiempos inmemoriales; sin embargo, este año se pensó que no se iba a poder celebrar debido a que hace un mes robaron el santo de su ermita. Todos los vecinos del pueblo nos reunimos con nuestro sacerdote, Rafael, y acordamos por unanimidad adquirir otra imagen del santo para que la fiesta siguiese su tradición.

Transcurrieron varios días y el nuevo San Roque llegó. Podemos decir que, toda la vengencia se desplazó al templo a contemplar a nuestro santo y una vez que el sacerdote le bendijo se le colocó en las andas para, en su fiesta, trasladarle a la ermita.

La fiesta con objeto de que los familiares desplazados pudieran comparecer a la misma, ha sido adelantada dos fechas; detallamos a continuación los actos realizados.

Día 13, a las 20 horas, inauguración de las peñas, seguida del tradicional repique y volteo de campanas. 22 horas, campeonato de mus. 24 horas, baile organizado por la peña «Los Aigas»; día 14, alegres dianas; 12,30 misa solemne en honor de San Roque oficiada por don Julián Arcones, quien en su homilía hizo referencia a la penosa vida del Santo. Acto seguido fue llevada su imagen en procesión por las calles del pueblo hasta la ermita y durante el trayecto los populares músicos conocidos por Paço, Facundo, Vicente e Isidro amenizaron con jotas que fueron bailadas por un nutrido grupo de señoras, señoritas, niñas y niños ataviados con los típicos trajes regionales. Llegados a la ermita se procedió a la ofrenda y colocación del santo en su trono.

Como es habitual, el alcalde, una vez terminado el culto, invitó al público en general al sen-

cillo pero gustoso refresco.

A las 17,45, final del fútbol infantil, seguida de la final del fútbol-sala. Seguidamente baile público amenizado por los citados músicos; después velada con concurso de disfraces, y chocolatada con recogida de bollos por todas las casas.

Día 15. Por la mañana misa solemne en honor de Nuestra Señora de la Asunción. Por la tarde finales de mus, juegos infantiles, tiro de sogas entre casados y solteros y campeonato de bolos de señores y reñoritas y a continuación campeonato de chito. Por la tarde baile público, entrega de premios, y velada. También queremos hacer patente que estamos muy satisfechos de los visitantes que nos han honrado con su presencia de los pueblos de Valdeavacas, Guijar, Muñoveros y Caballar.

C.E.A.

**PLAZA DE TOROS DE AYLLON****Sábado 21 de agosto A las 22,30 horas****GRAN ESPECTACULO MUSICAL GRUPO DE ROCK****BLOQUE**

Y también

**GRUPO MEJICANO****Sonia Fausto y su Mariachi**

Extraordinario espectáculo a precios populares

No deje de presenciar este singular espectáculo con dos atracciones internacionales

**No olvide: Plaza de Toros de Ayllón, sábado 21 de agosto, a las 23,30 horas**

## «Ama a tu tierra como a tí mismo...»

Esto a priori nos pudiera parecer, que entra en conflicto o roce con alguno de los Preceptos del Decálogo, sobre todo cuando éste en un hermoso y sabio resumen dice: «Ama al prójimo como a tí mismo», no solamente no hace, si no que está totalmente de acuerdo con él y no tiene más remedio que humillarse ante la más humana de las codificaciones a pesar de que sus orígenes sean divinos.

Hecha esta aclaración, diremos que nadie puede amar al prójimo, si no ama a su tierra, por que ésta forma parte indivisible con él. Lo demuestra el hecho de que en nuestra tierra vimos por primera vez la luz; ella forma parte del hogar en que vivimos; está presente en las paredes que lo sustentan; es generosa pagando con sus frutos el esfuerzo cotidiano del hombre que, al trabajar pone en la misma su sudor y su esperanza; y por último, un día, a todos nos acogerá en su seno como algo suyo pasando a formar parte integrante de su composición, por que la tierra sobre la que hemos nacido, tiene un mucho de madre.

Por eso segoviano, ama a tu tierra, ámala sin desprecio para ninguna otra, por que a tí, no te gustaría que nadie la despreciara, y respétala respetando a las demás, ya que esa será la mejor manera de que los demás la respeten.

La llamada de tu tierra encarnada en tu pueblo, es tan grande como la de la sangre; es un sentimiento que a veces cuando estás lejos de él; llega a hacerse insufrible, nosotros los cantalejanos lo sabemos mejor que nadie, ya que en ese aspecto, tenemos la máxima experiencia acumulada durante siglos y generaciones.

Las gentes que nos procedieron, nuestros antepasados, mientras recorrían a lo largo y ancho de la geografía nacional, un mundo que ahora puede parecerse pequeño, pero que era enorme hace 2 siglos, pasaron siempre con orgullo la bandera de su amor a Segovia, a Cantalejo. Cantalejo es una palabra mágica, que aún hoy está al trillo, a la criba, a lágrimas, a caminos y romances, pero también, al hombre emprendedor, sufrido, cabal, honrado y respetuoso, que puede enorgullecerse de tener amigos en todas las regiones de España, y en casi todas las naciones del mundo, nadie puede dar más; nosotros estamos

incluso hermanados con una localidad francesa de Ligueil, cuyos habitantes se encuentran entre nosotros como en su casa, y todos sabemos que no es precisamente la vecina nación, la que nos haya puesto llanos los caminos, véase por ejemplo, un capítulo llamado «Mercado Común»; pero es que Cantalejo es especial; yo no es que pueda asegurarlo, pero he oído decir a las personas mayores del pueblo que, si el Gobierno español, en vez de estar en la Moncloa, estuviera en Cantalejo, España ya había entrado en la Comunidad Económica Europea y por la «Puerta Grande»; y ahora que lo pienso, resulta que van a tener razón; claro, tenemos lo necesario; tenemos aquí hombres que saben vender, ha sido nuestro oficio, que saben hacer ver a los de más lo bueno e interesante que podemos ofrecer y seguramente también saben que es negativo andar siempre suplicando como pordioseros que nos permitan entrar; saben que es más positivo hacer valer aquello que se tiene; lo demás vendría por añadidura.

No hay más que ver a Canta-

lejo un día de éstos; lo mismo duplica que triplica su población. Aquí no hay playas; no hay pirámides; no hay Acrópolis, tampoco hacemos demasiada propaganda para que la gente venga; entonces ¿qué ocurre para que tengamos entre nosotros personas de las más diversas regiones? ¡Muy sencillo! Aquí el que llega es amigo de todos; en este pueblo el corazón va siempre por delante de la cabeza, y eso es lo que ha venido una vez lo ha notado y de una forma natural se siente arrastrado.

Por eso ¡jóvenes de Cantalejo! seguid en esto, siempre el ejemplo de nuestros mayores que supieron poner muy alto el pabellón del «vilorio de los bricqueros; extremaos en amabilidad con los que nos visiten; sed generosos con los de fuera y ellos serán nuestros mejores embajadores; que después, en cualquier rincón de España y del mundo, se diga: «Pase unos días en un pueblo de caballeros al que he de volver: CANTALEJO».

JOSE LUIS MUÑOZ  
SAN ATANASIO

### CEREZO DE ABAJO

## FIESTAS DE LA JUVENTUD

Durante los días 20, 21 y 22 de agosto se celebrarán en Cerezo de Abajo las fiestas de la Juventud. Estas fiestas tendrán un preludeo o «precalentamiento» durante los cuatro días anteriores a la fecha citada, en los que habrá concursos de pintura, poesía y mus en el Centro Cultural «Gloria Fuertes».

El programa a celebrar durante los días de las fiestas de la juventud, es el siguiente:

El viernes, día 20, y a las 6 de la tarde habrá concurso infantil de ajedrez y parchis, seguido de la final de mus. Por la noche, se invitará a todos los que quieran a limonada en «La Perla».

El sábado, la maratón popular empezará a las 10 de la mañana, seguidamente el campeonato de frontenis masculino. Por la tarde, se jugará un encuentro de fútbol entre Castillejo de Mesleón y Cerezo de Abajo. A las 9 empezará el baile en la plaza y dos horas más tarde se abrirá «La Perla», para todo el que quiera acudir. Sobre la una de la madrugada habrá un concurso

de disfraces; el primer premio estará dotado con 3.000 pesetas, el segundo con 2.000 y el tercero con 1.000.

El domingo, último día de estos festejos, la misa se celebrará a las 11 de la mañana, después habrá juegos para los chavales. A las 5 de la tarde se jugará el partido de fútbol entre Santo Tomé y Cerezo de Abajo y a las 7 serán las féminas, quienes jueguen al fútbol; en esta ocasión las mozas de Cerezo de Abajo se enfrentarán a las de Cerezo de Arriba.

A las 9 de la noche un recital a cargo de un grupo de la Coral de Segovia. A las 10, baile público en la plaza del pueblo. A las 12 se seguirá bailando en «La Perla» y a la una empezará la velada «hasta que se fundan los plomos y las ranas crien pelo».

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia del joven

**Antonio María Bernabé Bernabé**

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas y vecinos de Escarabajosa de Cabezas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunica que el novenario de rosarios dio comienzo el día 18, a las 7,45 de la tarde, en la parroquia de Santa Eulalia.

## TELETIPO DE LA REGION

### APROBADOS 74 EXPEDIENTES PARA LA CONCESION DE BENEFICIOS EN EL GRAN AREA DE EXPANSION INDUSTRIAL DE CASTILLA LA VIEJA Y LEON

Un total de 74 expedientes para la concesión de beneficios en el Gran Area de Expansión de Castilla la Vieja y León, del que fue promotor el Consejo General de Castilla y León y que supondrán trabajo para más de 7.000 personas, fueron aprobadas en la reunión que celebró recientemente el Consejo de Ministros.

Trece de los citados expedientes para la instalación de otras tantas industrias corresponden a las provincias de Valladolid, 11 a Valladolid, Burgos y León; 6 a Soria y Zamora; 5 a Avila; 4 a Palencia; 3 a Segovia y 4 a la Comunidad Autónoma de La Rioja. Suponen en su totalidad una inversión de 10.569 millones de pesetas y se contará con una subvención de 1.834 millones de pesetas.

La aprobación de los expedientes generará la creación de 5.268 puestos de trabajo indirectos y 1.789 directos. Asimismo, es de destacar que la instalación de las industrias a las que se refieren los 74 expedientes citados generará más de 4.200 trabajos con carácter eventual.

En Segovia la inversión supondrá 243 millones de pesetas, con una subvención de 43 millones.

### TRANSFERENCIAS EN MATERIA DE TIEMPO LIBRE A CASTILLA-LEON

El Boletín Oficial del Estado ha publicado un Real Decreto sobre transferencias de competencias, funciones y servicios de la Administración del Estado al Consejo General de Castilla-León en materia de Tiempo Libre. Por lo que se refiere a Segovia dichas transferencias afectan a la residencia de San Rafael y al Hogar del Productor.

### ZAMORA

#### SE CELEBRÓ EL DIA DE ZAMORA EN BRAGANZA

Dentro de las fiestas de la ciudad portuguesa de Braganza ha tenido lugar el Día de Zamora, que se ha celebrado con diversos actos de hermanamiento entre las dos ciudades. Los actos fueron presenciados por una embajada zamorana presidida por el alcalde de la ciudad, Victoriano Martín Fiz. Entre los actos celebrados, tuvo lugar el descubrimiento de una placa en la que se da el nombre de «Avenida Ciudad de Zamora» a una calle de Braganza.

### PALENCIA

#### TOMO POSESION EL NUEVO JEFE PROVINCIAL DE LA POLICIA NACIONAL

En el acuartelamiento de la Policía Nacional de Palencia ha tenido lugar el acto de entrega de mando como jefe provincial del Cuerpo el comandante Nicolás Gallo González, que hasta ahora estaba destinado en Oviedo. La toma de posesión fue efectuada por el coronel jefe de la 12 Circunscripción de Valladolid, Manuel Holgado Bartolo. El comandante Gallo González sustituye en el puesto al capitán Emiliano Rodríguez Calvo, ya que a partir de ahora todos los jefes provinciales de la Policía Nacional deberán ostentar el cargo de comandante.

### SALAMANCA

#### DOS MIEMBROS DEL AYUNTAMIENTO AL CDS

Los diputados provinciales y tenientes de alcalde del Ayuntamiento de Salamanca, María del Rosario Diego Santos y Ricardo Sastre Muñoz, han solicitado su ingreso en el nuevo partido creado por Suárez, Centro Democrático y Social, una vez que presentaron las bajas en Unión de Centro Democrático. Al ser elegidos para los cargos provinciales y locales que ostentaban por la lista de UCD, han puesto a disposición del citado partido sus cargos políticos.

#### LA «ANTORCHA DE LA LUZ» LLEGO A ALBA DE TORMES

Ha llegado a Alba de Tormes la «Antorcha de la Luz» que el pasado día 23 de julio salió de Lisieux, en Francia, y que ha sido portada por innumerables personas hasta finalizar viaje en esta localidad. En la villa teresiana la antorcha fue recibida con una serie de actos religiosos que se enmarcan dentro de la celebración del IV Centenario de la muerte de Santa Teresa.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

### ANUNCIO

#### ULTIMO PLAZO DE DISTRIBUCION DE ACEITE DE OLIVA REMITIDO POR LA C.A.T.

Para terminar la distribución de aceite de oliva virgen remitido por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes para su canje por el entregado presuntamente adulterado se hace saber:

Que durante los días 23, 24, 25, 26 y 27 de los corrientes, de 4 a 7 de la tarde, se efectuará la distribución en el mercado de Los Huertos, para todos los vecinos que no hubieran concurrido a los locales y días señalados respondiendo a los anuncios anteriores.

Los interesados deberán exhibir el documento nacional de identidad y el recibo acreditativo de la entrega e inmovilización del aceite presuntamente adulterado.

Lo que se hace público para general conocimiento. Segovia, 18 de agosto de 1982.—EL ALCALDE.

Firmado: J. Antonio López Arranz.

ULTIMOS DIAS DE REBAJAS  
**CEREZO**  
PRECIOS AUN MAS BARATOS

## GARRIGUES, PARTIDARIO DE COALICIONES FLEXIBLES

«Todo el mundo habla de coaliciones duras; sin embargo, nosotros somos partidarios de coaliciones blandas, flexibles, que, aunque se apliquen poco en España, no son una novedad. El ejemplo lo constituyeron en las anteriores legislaturas el grupo de «senadores para la democracia». Estas palabras pronunciadas ayer por Antonio Garrigues Walker, resumen lo tratado en una rueda de prensa en la cual quedó claro que los liberales no piensan ir por libre.

Para Garrigues hay dos opciones básicas en estos momentos (AP y PSOE), cuyo crecimiento se ha realizado a costa de las crisis de UCD y PCE, que han pagado caro sus disensiones internas y sus tendencias a la ambigüedad ideológica. La crisis de UCD ha planteado problemas que exigen un reajuste del mapa político. El nacimiento del PAD,

el PDL, el PDP y el CDS han producido una cierta confusión en la que no todo es negativo, «la cultura política del pueblo español, a golpe de elecciones, ha aumentado considerablemente, y con ello, se ha producido una tendencia hacia una mayor precisión ideológica».

El líder del PDL considera que el centro debe unificarse, porque no se puede dejar al país en manos de dos fuerzas que, por encima de todo, creen en el Estado, mientras que «nosotros ofrecemos menor influencia del Estado y mayor libertad para la iniciativa privada en todos los ámbitos de la vida». Tras mostrarse favorable a la coalición, pero no a la integración, Garrigues Walker, respondiendo a una pregunta sobre Suárez, dijo que «no tenía ninguna incompatibilidad personal, pero sí ideológica».

## EN POCAS LINEAS

**E**l PSOE tiene el propósito de gobernar, si gana las próximas elecciones generales, «sin pactos con nadie», según las declaraciones realizadas por Alfonso Guerra. Concretamente, descarta cualquier tipo de conversaciones para un pacto con Adolfo Suárez, y atribuye la actitud de éste a su deseo, electoralmente inteligente, de «separarse de UCD».

**E**l secretario general del PSOE, Felipe González, que era esperado ayer en Madrid, procedente de Santo Domingo, ha retrasado su llegada hasta el viernes. Al parecer, el motivo de este retraso, completamente desconocido en el partido socialista, es una entrevista que va a celebrar en Venezuela con diversos dirigentes de la Internacional Socialista, lo que pondrá término al conjunto de contactos que, desde el pasado día 7, ha mantenido con dirigentes políticos sudamericanos.

**E**l Tribunal Constitucional ha admitido a trámite el recurso de inconstitucionalidad interpuesto por el presidente del Gobierno contra una ley del Parlamento de Cataluña, sobre declaración como paraje natural de interés nacional del macizo de Pedraforca.

**E**l ministro de la Presidencia, Matías Rodríguez Inciarte ha llegado esta mañana a Madrid, procedente de Santo Domingo, donde asistió, en nombre del Gobierno español, a la toma de posesión del nuevo presidente dominicano, Salvador Jorge Blanco. Rodríguez Inciarte ha manifestado a Éfe a su llegada a Barajas que había mantenido contacto con casi todos los jefes de las delegaciones que asistieron al acto.

### El consejero de RTVE deja a UCD

El «goteo» de miembros de Unión de Centro Democrático (UCD) que vienen pasando al Centro Democrático y Social (CDS), de Adolfo Suárez, ofreció ayer nuevos episodios de «fugas» en Málaga, Santander, Oviedo y Almería. Junto a ello, fuentes del CDS aseguraron que el consejero de administración de Radiotelevisión Española, Antonio del Olmo se ha pasado también al partido de Suárez, con lo que desaparece la, hasta ahora, precaria mayoría centrista en el citado órgano del ente público RTVE.

La procedencia política de los doce consejeros era, inicialmente, la siguiente: seis de UCD, cuatro del PSOE, un comunista y uno de CD.

#### CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos.

es un Consejo de  
EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

### Sin novedades en el secuestro de Francisco Limousin

Cuando ya se ha cumplido un mes desde que Francisco Limousin fuera secuestrado por un comando armado el 19 de julio, sigue la ausencia de novedades que permitan esperar una liberación inminente, según ha manifestado el portavoz oficial de la familia, Antonio Aguirre.

El doctor Aguirre ha añadido que la familia se encuentra lógicamente angustiada ante la larga espera, aunque sigue confiando en que Francisco vuelva pronto con ellos. La última notificación «oficial» que recibieron los familiares del secuestrado

sobre su estado data del 31 de julio, cuando los secuestradores hicieron llegar a su domicilio de Tolosa un sobre que, además del documento nacional de identidad de Francisco, contenía dos fotografías suyas, y una carta en la que decía encontrarse bien, aunque muy solo. No obstante, desde hace algún tiempo, diversas fuentes relacionadas con la familia han manifestado que se habían pagado unos 15 millones de pesetas de rescate, información que no ha sido confirmada en ningún momento por el portavoz oficial de la familia Limousin.

¿Tiene usted problema con el alcohol?  
¿Ha intentado dejar de beber y se ha sentido incapaz?

NO ES DEMASIADO TARDE.  
TODAVIA PUEDE HACERLO

ACUDE A CRUZ ROJA ESPAÑOLA

C/ Leopoldo Moreno, n.º 18

Por las mañanas estamos a tu disposición  
(Consulta gratuita)

## EMOCION EN LOS FUNERALES POR LAS VICTIMAS DE LUANCO



La pequeña Marta de Diego se recupera en el hospital de las lesiones sufridas en la explosión de Luanco. Ya sabe por su abuelo materno todo el alcance de su desgracia. Sus padres, dos hermanos y su abuela murieron entre los escombros. Marta vivirá de ahora en adelante con una tía, que es la joven que la acompaña a la cabecera de su cama.

El cementerio municipal de Avilés fue escenario, a las 10,45 de la mañana de ayer, del responso por las víctimas de la explosión que destruyó en Luanco un edificio de tres plantas, causando once muertos y doce heridos.

Los féretros de las víctimas fueron depositados en el citado cementerio antes de las diez de la mañana y poco después llegaron al mismo el ministro del Interior, Juan José Rosón; el capitán general de Cataluña, José Antonio Sáenz de Santamaría; el presidente del Principado de Asturias, Rafael Fernández; el gobernador civil, Ricardo Larra

Inzar; el alcalde de Avilés, otras autoridades regionales y numeroso público para asistir a las honras fúnebres.

Entre los asistentes se encontraban el padre de la empleada de hogar de la familia De Diego, María Angélica García Rodríguez, y el del niño irlandés Darryl Bradshaw, muertos en el accidente.

Tras el responso, todos se trasladaron a Oviedo para asistir al funeral de la familia De Diego, en la iglesia de San Francisco, a las 11 de la mañana. Una hora más tarde, en la iglesia de San Juan el Real, de Oviedo, se ofició otro funeral por el cate-

### Concluido el sumario por los sucesos de Guernica

El Juzgado Central de Instrucción número 1 de la Audiencia Nacional, delegado del Tribunal Supremo, ha dictado auto

de conclusión del sumario incoado como consecuencia de los incidentes ocurridos el 4 de febrero de 1981 en la casa de Juntas de Guernica durante la visita de los Reyes al País Vasco.

Como se recordará, en aquella ocasión, cuando el Rey se iba a dirigir a las autoridades del País Vasco, una veintena de parlamentarios y junteros de Herri Batasuna prorrumpió a cantar el himno «Eusko Gudariak» (Soldados de Euskadi), sin dejar intervenir al Rey. El sumario fue incoado el 20 de febrero de 1981, y en el mismo se encuentran procesados, por injurias al jefe del Estado, 19 miembros de la coalición Herri Batasuna, que están en libertad provisional bajo fianza de 50.000 pesetas cada uno.

### Alberto Muñagorri, evoluciona favorablemente

Prosigue la evolución favorable de Alberto Muñagorri, el niño de Rentería que resultó gravísimamente herido en un atentado el pasado 26 de junio, cuando estalló una bolsa repleta de explosivos situada ante unas oficinas de la empresa Iberduero.

Alberto Muñagorri ha sido sometido en las últimas horas a

drático Carlos Asensio Bretónes, al que asistieron numerosas personalidades del mundo científico.

### LOS HERIDOS EVOLUCIONAN FAVORABLEMENTE

En cuanto a los doce heridos en la catástrofe, diez de los cuales permanecían ayer aún hospitalizados, todos ellos, según fuentes de los centros sanitarios donde permanecen ingresados, evolucionan favorablemente. Solamente una persona, Generosa González Prendes, de setenta y nueve años, continuaba ayer muy grave, ingresada en la UVI.

Los inmuebles que resultaron afectados por la terrible explosión del propano, los números 15 y 19 de la calle España (la explosión ocurrió en el número 17) fueron ayer derruidos, ya que suponían un peligro por el deteriorado estado en que habían quedado.

«De todos los trabajos de investigación realizados, no se ha encontrado otra sustancia diferente al gas propano», ha manifestado a Éfe el gobernador civil, que formuló esta declaración una vez concluida la tarea de los técnicos en explosivos de las Fuerzas de Seguridad que intervinieron en la investigación del siniestro de Luanco. Esta investigación fue encomendada por el Gobierno Civil de Asturias, que se ocupa del caso.

Hoy, previsiblemente, se dará a conocer el informe oficial elaborado por la Policía.

### LA ULTIMA VICTIMA, POR LA ONDA EXPANSIVA

A once se elevó el número de muertos registrados como consecuencia de la explosión al añadirse a la lista el nombre de Raimundo García Piqueiras, que falleció como consecuencia de la onda expansiva.

### Tres presuntos etarras en libertad

Tres de las siete personas detenidas hace nueve días en Tolosa como presuntos integrantes del comando «Andantza» de ETA militar, han sido puestas en libertad, según han informado fuentes próximas a los detenidos.

Los liberados son Juan Jáuregui, Jesús Ibarzábal y Lourdes Vicente Larrate. Los demás detenidos han sido trasladados a dependencias policiales de Madrid, desde las que, previsiblemente, pasarán a disposición de la Audiencia Nacional.

una nueva operación quirúrgica para efectuarle un injerto en la pierna izquierda. La operación duró aproximadamente tres cuartos de hora, y fue motivada por dificultades de cicatrización de una de las heridas, por lo que los médicos que le atienden en el hospital de la Cruz Roja de San Sebastián optaron por practicarle un injerto con músculos extraídos del muslo derecho.



## La central de Almaraz funcionará al 50 por ciento de su capacidad

La central nuclear de Almaraz podrá volver a trabajar al 50% de su capacidad, según se desprende de un informe que el Consejo de Seguridad Nuclear estudia en la actualidad y remitirá en breve al Ministerio de Industria y Energía.

En una nota hecha pública por el Consejo de Seguridad Nuclear se detalla la existencia de «cierto grado de deterioro en los tubos del generador de vapor como consecuencia de un fenómeno de vibraciones producido por la alimentación de agua a partir de un determinado caudal». La

nota añade que a causa de esa anomalía se «limitó el funcionamiento de la central al 50% de su potencia, con paradas periódicas con objeto de comprobar el estado de desgaste de los tubos, pudiéndose afirmar que el funcionamiento en estas condiciones no representa un riesgo indebido para el público».

Tras haberse efectuado comprobaciones de desgaste de tubos —continúa la nota— «estas medidas han confirmado que el desgaste ha sido prácticamente nulo durante el último período de explotación».

## PLANCHAS CAPILARES DE LA BAYER PARA COLECTORES SOLARES



La industria alemana Diveno Kapillar-Technick GmbH, de Donaueschingen (República Federal de Alemania), ha desarrollado planchas capilares muy livianas para su montaje en colectores solares. Las planchas han sido confeccionadas con el material sintético makrolon, de la industria química Bayer, de Leverkusen.

La novedad de estas planchas estriba en que permite la entrada de la luz solar, para su transformación en energía calorífica, pero al mismo tiempo impide la salida de esta energía, con lo cual es mucho mayor el grado de aprovechamiento de la energía solar.

La fotografía está tomada durante la prueba del nuevo tipo de colector solar en un pico de los Alpes suizos a 3.450 metros de altitud. —(Foto: did/Bayer AG).

## Argentina no solicitará créditos para financiar su deuda externa

Buenos Aires.— El presidente del Banco Central Argentino, Domingo Cavallo, ha declarado que la Argentina «no considera necesario solicitar un crédito «Stand by» que obligaría a seguir las recomendaciones del fondo monetario internacional en materia de política económica para el refinanciamiento de su deuda externa».

El funcionario ha señalado que a mediados de septiembre próximo quedará normalizado el pago de un conjunto de 2.300 millones de dólares cuyos vencimientos se acumularon durante la guerra de las Malvinas.

Cavallo ha dicho también que la normalización de relaciones económicas entre la Argentina y Gran Bretaña es un tema que considera la Cancillería, aunque el Banco Central busca formas prácticas para superar las dificultades causadas por la situación.

Ha añadido que «270 millones de dólares de pagos argentinos a acreedores británicos están

congelados en una cuenta especial del Banco Nacional de Argentina en Nueva York».

## Las Pedroñeras exporta ajos por valor de 1.000 millones de pesetas

Las Pedroñeras (Cuenca).— La cooperativa «San Isidro Labrador», de Las Pedroñeras, ha exportado al Brasil, en las últimas semanas, unos siete millones y medio de kilogramos de ajos, a un precio medio de once dólares la caja de diez kilogramos, lo que supone un total aproximado de mil millones de pesetas.

Por una falta de compensación en los precios existen almacenados en las distintas localidades de la comarca más de quince millones de kilos de ajos, sin posible salida a consecuencia de la escasez de demanda.

## Sanciones contra los responsables de CC. OO. y S.O.C. en Sevilla

Sevilla.— El Gobierno Civil de Sevilla ha difundido una nota oficial en la que afirma que se han iniciado trámites sancionadores contra dos dirigentes de Comisiones Obreras y Sindicato Obrero del Campo, como responsables y promotores de una manifestación celebrada el pasado día 11 del presente mes de agosto.

Manuel Lara Castejón Castejón, responsable provincial del S.O.C., y José Manuel Guerra

Lobo, secretario del sindicato del campo de CC.OO., son responsables, según la citada nota, de promover una manifestación «contraviniendo normas legales y desviándose de los objetivos y finalidad que constituía la convocatoria de la misma».

La sanción que puede impo-

nerse tras el expediente gubernativo puede alcanzar el medio millón de pesetas para cada uno de los dos dirigentes sindicalistas, además de otras posibles responsabilidades penales que deriven de la autoridad judicial.

Efe.

## El fraude fiscal en Francia asciende a 80.000 millones de francos

París.— Un total de 80.000 millones de francos (casi 12.000 millones de dólares) es lo que costará al Estado francés el fraude fiscal en el país durante 1982. Esta revelación, que publica el diario socialista «Le Matin», demuestra, según indica este periódico, que «el francés le ha encontrado el gusto a defraudar al fisco».

Según señala «Le Matin» los «grandes defraudadores» costarán al Estado francés en este año aproximadamente entre 15.000 y 20.000 millones de francos mediante la no declaración de ingresos y beneficios en el país pero «reexportados» fraudulentamente al extranjero.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

#### BANCOS

Bilbao	313	317
Atlántico	—	—
Central	288	291
Español Crédito	275	280
Exterior	218	220
Hispano	285	287
Popular	234	238
Santander	281	291
Vizcaya	322	327
Bankinter	135	136
Bankisur	221	—
Bankunión	—	—

#### INV. MOBILIARIA

Cartinbao	81	81
Fibansa	D. 84	D. 84
G. Inversiones	53	54
Hispanera	71	73
Patrisa	115	115
Popularinsa	193	194
Vamosa	—	—

#### ELECTRICAS

Española	55,25	56,75
Fecsa	55,25	56
Fenosa	54,75	54,75
Iberduero	45,25	45,50
Sevillana	55,50	56
Unión Eléctrica	55,25	55,50

#### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	9	9
Citroën H.	30	30
Duro Felguera	D. 162	165
Fasa Renault	—	84
Femsa	—	—
Ponferrada	—	—
Seat	15	14,50
Tubacex	47	46

#### MONOPOLIOS

Campsa	—	184
Tabacalera	97,50	97,50
Telefónica	65,25	64

#### QUIMICAS

Cros	21	20,50
Hidro Nitro	8,50	9
Papelera E.	9,50	—
Petróleos	72,50	72
Petroliber	—	—
Petroméd	130	129
Resinera	—	—
Sniace	28,75	28
Torras Hostench.	11	—

#### INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

Dragados	107	109
Urba Metro	D. 165	D. 167
Urbis	—	11,50
Vallehermoso	62	62

#### ALIMENTACION

Ebro	—	278
El Aguila	41	41
Koipe	—	P. 91
Viñedos Esp.	104	104

#### VARIAS

Corporación BB	64	64
Catalana Gas	—	56,75
Finanzauto	—	—
G. Preciados	26	—
Pebsa	—	9



## PLAZA DE TOROS DE EL ESPINAR

Sábado 21 de agosto, a las 6,30 de la tarde

## GRAN CORRIDA DE TOROS

6 escogidos toros de la acreditada ganadería de don César Moreno Erro, de Pamplona

ESPADAS

FRANCISCO RUIZ MIGUEL  
JOSE LUIS PALOMAR  
JORGE GUTIERREZ

VENTA DE LOCALIDADES:

SEGOVIA: Agencia Moro López, San Facundo, 1.  
EL ESPINAR: Taquillas del Ayuntamiento y sitios de costumbre



## Pintores y aficionados de La Granja de San Ildefonso

La Granja de San Ildefonso tiene su ambiente particular y también su magia. Ese mundo tan antiguo, tan sólido, tan elegante, tan «años 30», debería tener su Visconti de vía estrecha para que, desde una perspectiva adecuada, o sease, desde Valsain o desde La Pradera, más bien tirando a mano izquierda, cantase sus glorias, sus pinacles, sus «cestos», sus familias, y su buen tono. Por supuesto que La Granja de San Ildefonso tiene muchas otras cosas: tiene ricas judías, tiene hombres laboriosos de grandes manos y sufridos pulmones que soplan el vidrio y cortan la leña que luego acarreará un borriquillo muy pintoresco, a decir de muchas señoras que debidamente «encestadas» así lo aprecian por supuesto situadas a la derecha del paisaje, justo al lado de una sequoia de aúpa...

O sea que tiene su tela que mientras aquellos borbones de generoso bello jugueteaban con su corte granjera a dichosos pastores y pastoras correteando ardentemente detrás de respectivas gordas de blancas carnes, desde La Pradera se jugaba a contener las tripas que ya no podían más de revoltosas por las malas pasadas del hambre.

No dramaticemos: ahora La Granja es un encantador pueblo de veraneo para todos, pero también para los de siempre, para qué vamos a negarlo.

Carmen de Alós, María Josefa de Arróspide, Ignacio de Colsa, Alfonso Galvis, Teresa Jiménez de Andrade, A. de Valugera, y el Conde de Morphy, con muy sana iniciativa y también valientemente se presentan en varias salas de «El Torreón de Lozoya» a mostrar-

# AGRICULTOR



LA COSECHA  
QUE NACE EN SEGOVIA  
DEBE DEJAR TODOS  
SUS FRUTOS EN SEGOVIA

Cobra tus negociables  
del SENPA  
en «LA CAJA»



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA



nos su trabajo. En realidad constituyen todos un grupo de aficionados que así distraen sus ocios estivales. No se puede exigir severidad en el juicio a los aficionados, pues se supone falta de profesionalidad e incluso en alguno de ellos de nociones elementales de dibujo. Sin embargo se valora el entusiasmo y las ganas de agradar.

Pero lo más interesante de la muestra no está en la perfección, sino en que intencionada o no intencionadamente estos cuadros reflejan fielmente este mundo mágico de La Granja: el del buen tono, el del borrico de leña, el de los «cestos», y el de las judías. Y es que en el fondo, en el fondo, son todos unos «naifs». Y los «naifs» son como los niños: que no pueden mentir. (Sala de «El Torreón de Lozoya»).

ESCRIBE: *Juanelo Turriano*

## SITUACION DE CALMA EN LAS ISLAS SEYCHELLES

Victoria.—Las tropas leales al Gobierno y los soldados tanzanos que acudieron en ayuda del Gobierno, han retirado las barricadas de las calles y han emprendido la búsqueda, en las colinas que rodean la capital, de los soldados disidentes, tras el fracaso de la rebelión militar.

El motín, de dos días de duración, protagonizado por soldados y oficiales de pequeña graduación, terminó ayer sin que, al final, se llegara a disparar un solo tiro.

Un comunicado dado a conocer por miembros del Ejército de las Seychelles ha informado de que los rehenes habían sido liberados y que todas las instalaciones vitales estaban a salvo.

Los rebeldes aludían constantemente, a través de la emisora que controlaban, que tenían a 239 rehenes, pero, según fuentes diplomáticas acreditadas en las islas, el número de rehenes era probablemente inferior a veinte.

## 425 GUERRILLEROS MUERTOS EN EL SALVADOR

San Salvador.—Durante los últimos noventa días, las fuerzas militares de El Salvador han matado a cuatrocientos veinticinco guerrilleros, mientras que el Ejército ha perdido a unos veinticinco miembros.

En el mismo periodo, la guerrilla ha ocupado unas nueve poblaciones en diferentes zonas del país. Además ha efectuado emboscadas a patrullas militares, atentados contra

res y postes del tendido eléctrico, cajas subdistribuidoras de líneas telefónicas, medios de transporte y establecimientos comerciales.

Según informes militares, el Ejército salvadoreño ha incrementado las operaciones antiguerrilla en distintos puntos del país, con el fin de destruir reductos rebeldes y lograr la pacificación de El Salvador.

## CAMBIOS EN EL PARTIDO COMUNISTA CHINO

Pekín.—Algunos antiguos dirigentes del Partido Comunista chino serán reemplazados por miembros más jóvenes, por deseo del vice-presidente Deng Xiaoping, se informó anoche en Pekín.

Esta noticia viene confirmada por una información de la agencia de noticias «Xinhua», que cita un discurso pronunciado el mes pasado por el presidente del Partido Comunista, Hu Yaobang.

Un alto cargo del Gobierno, según la agencia, ha manifestado que el puesto de presidente del partido será abolido y sustituido por el de secretario general, lo que ya habían predicho algunos diplomáticos hace tiempo.

Se espera que las reformas sean anunciadas en el congreso del Partido Comunista, que se inaugurará en Pekín el próximo 1 de septiembre.

## Las elecciones al Parlamento libanés, aplazadas hasta el lunes

Beshir Gemayel, el único candidato proclamado a la Presidencia del Líbano, tiene prisa: aceptó que las elecciones se aplazaran hasta el próximo lunes, pero no quiere que se pospongan hasta que la situación del país se clarifique.

## El ejército indio dispara contra huelguistas en Bombay

Nueva Delhi.—Los violentos enfrentamientos entre policías y obreros de la industria textil en huelga con fuerzas de seguridad producidos ayer en Bombay obligaron al Gobierno central a enviar unidades del Ejército a la ciudad. Los soldados, que tenían orden de disparar, hicieron fuego sobre los manifestantes.

Como consecuencia de los disturbios murió un policía y otras veinte personas fueron hospitalizadas con heridas de bala, según la agencia de noticias PTI.

Otra agencia, UNI, sin embargo afirma que al menos se produjeron cuatro muertos y varios heridos.

Los incidentes se produjeron tras el anuncio de que veinte policías en huelga habían sido detenidos y que otros noventa habían sido expulsados del cuerpo. Los 22.000 policías de Bombay, de los que una gran mayoría se han sumado a la huelga, piden mejores condiciones de trabajo y aumentos salariales, lo mismo que los 250.000 trabajadores textiles, en huelga desde hace siete meses.

La abrumadora presencia militar israelí, que aducen sus oponentes para pedir el aplazamiento indefinido de las elecciones presidenciales, es para él precisamente la mayor garantía de éxito.

Si bien no llegó nunca a convertirse abiertamente en aliado de los israelíes, como lo hizo el comandante disidente Saad Haddad, «independizado» en su franja fronteriza del sur del Líbano, su colaboración política y militar con Israel ha sido constante.

La derrota sufrida por los palestinos y sus aliados, los progresistas libaneses, y el incierto futuro del país, hacen prácticamente imposible que los diversos sectores musulmanes y los cristianos moderados puedan ponerse de acuerdo sobre el candidato capaz de disputarle la Presidencia a Gemayel.

Según la Constitución libanesa, el presidente del país ha de ser un cristiano maronita, el primer ministro, un musulmán sunita, y el presidente del Parlamento, un chiíta.

En los alrededores de la sede provisional de la Cámara, se pudo escuchar ayer fuego de

armas pesadas y ligeras lo que hizo aconsejar trasladar la elección del nuevo presidente a una escuela militar situada a siete kilómetros al este de Beirut.

## LA LLEGADA DE PALESTINOS SUSCITA TENSION EN JORDANIA

La expectativa de que unos 1.500 guerrilleros palestinos, actualmente cercados en Beirut oeste, lleguen pronto a Jordania provoca emociones encontradas en este pequeño reino, donde más de la mitad de la población es palestina y donde la memoria de las sangrientas batallas entre jordanos y palestinos, hace casi una década, todavía no ha desaparecido.

De un lado, la simpatía por la Organización para la Liberación de Palestina es amplia en Jordania, incluso entre los que no son palestinos, y ha crecido tras los bombardeos israelíes de Beirut.

Por otra parte, algunos jordanos expresan algunas dudas y preocupaciones. Los palestinos en Jordania, poco respetuosos con la ley, han causado problemas en el pasado.

## Los socialdemócratas británicos pierden popularidad

El conflicto anglo-argentino ha producido a la señora Thatcher una rentabilidad política considerable. Uno de los últimos sondeos de opinión atribuyen a los conservadores el 46 por 100 del voto, muy por encima de laboristas y socialdemócratas liberales. Aunque el porcentaje ha disminuido en tres puntos en los meses posteriores a la conclusión de la guerra (49 por 100 en su momento álgido), la inclinación de los votantes todavía sigue siendo muy importante, especialmente después de tres años al frente del poder y a la agudización de una crisis económica que no parece haber entrado todavía en vías de solución.

La alianza tendrá asimismo pocas posibilidades frente al Partido Laborista, a pesar de sus divisiones internas con la polémica sobre la izquierda radical y la filtración de trotskistas y la falta de un liderazgo firme y enérgico. No obstante, quedará como tercera fuerza política que podría jugar un papel esencial en el caso de que ni los conservadores ni los laboristas obtengan mayoría en el Parlamento. Con este objetivo están proponiendo la reforma del sistema electoral. En un documento hecho público días atrás, el Partido Socialdemócrata propone la instauración de un sistema de representación proporcional para acabar con el «monopolio» del poder entre los dos grandes partidos (laborista y conservadores).

## PANORAMICA

**ECUADOR:** Veinticinco personas han resultado muertas y otras siete gravemente heridas, tras un accidente de circulación de un autobús de transporte interprovincial, cerca de Babahoyo, a 340 kilómetros al suroeste de Quito. Según versiones de los diarios vespertinos, la tragedia se originó por la explosión de uno de los neumáticos. Tras volcar, el autobús se incendió y quedó reducido a escombros calcinados junto con la mayoría de los pasajeros.

**INGLATERRA:** Los daños sufridos por las islas Malvinas durante las hostilidades anglo-argentinas han sido de 35 millones de libras (6.650 millones de pesetas), según ha asegurado el diario británico conservador «Daily Telegraph». El director general de Trabajo del archipiélago, John Brodick, ha afirmado que esta cantidad es el mínimo de los daños sufridos, sin contar los gastos que supondrán los trabajos que han de efectuarse todavía en el aeropuerto de Port-Stanley.

**ALEMANIA:** Un avión cazabombardero, perteneciente a las tropas norteamericanas estacionadas en Alemania Federal, se estrelló ayer, pudiendo salvarse sus dos ocupantes al saltar del mismo. El avión, de tipo Phantom, se estrelló por motivos aún desconocidos a unos treinta kilómetros al sur de Bielefeld (Alemania Federal) en un prado, sin que se produjeran daños de consideración, aunque el aparato resultó destruido.



WASHINGTON.—El Senado aprobó ayer, por 81 votos a favor y 18 en contra, un proyecto de ley sobre inmigración que estipula, entre otras medidas, una amnistía a los indocumentados que residen en Estados Unidos y limita el número anual de inmigrantes. El proyecto pasará ahora al Congreso, donde se espera que sea aprobado el próximo mes de septiembre por el Comité Judicial de la Cámara Baja antes de llevarlo al Pleno. En la foto aparece la por el Comité Judicial de la Cámara Baja antes de llevarlo al Pleno. En la foto aparece la alambrada que separa los Estados Unidos de México, que hasta ahora sólo se abre en determinadas ocasiones para dar paso con cuentagotas a unos pocos chicanos que, en multitud, esperan al otro lado de la verja.

## 1.210 PLAZAS C. y TEL.

Convocatorias para ingresar en CUERPO DE AUXILIARES POSTALES Y DE TELECOMUNICACION (CORREOS Y TELEGRAFOS). Ambos sexos, desde 18 años, Graduado Escolar o equivalente. Categoría FUNCIONARIOS PUBLICOS. Plazas TODA ESPAÑA. Senillos ejercicios escritos (ninguno oral) que puede preparar en su misma casa. ¡¡GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS EN LAS ULTIMAS CONVOCATORIAS!! (NUMERO 1 y muchísimos aprobados). Infórmese HOY MISMO, por correo (mándenos esta inserción y sus señas). Diríjase a

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS — Sagasta, 23 — MADRID-4.

FUTBOL

YA SON TODOS  
LOS QUE ESTAN

Con el entrenador de la G. Segoviana, Joaquín Campos, hemos mantenido un diálogo sobre la situación de la plantilla del equipo a tan sólo quince días del inicio oficial de la liga. Ya se puede dar por segura la composición del equipo que va a contar con la siguiente plantilla: «Porteros: Buquerín y Simón (At. Madrileño); defensas: Valeriano, Carrobles (At. Madrileño); Palacios (Carabanchel); López; Bermejo. J. An-

# NOTICIAS DEPORTIVAS «ASI» DE CORTAS

Los equipos del grupo VII.--Plantilla «oficial» de la Gimnástica Segoviana.--Bien los Caja en Aguilafuente.--Al Campeonato de España de Ciclismo

CON EL BALON EN LOS PIES

Ya saben Vds. que la G. Segoviana juega el próximo sábado, a las 7,45 de la tarde en Avila frente al Avila. Será un par-

bre todo el entrenador, Jaime López han preparado un buen equipo para su próxima andadura en la tercera. Una vez que su entrenador anterior, Tasio, se marchó al Móstoles, se co-

(Arganda). El equipo está buscando un portero y un libero. Unicos puestos del conjunto aún sin cubrir a gusto del entrenador.

El equipo conquense terminó la temporada con déficit. Lo que no deja de ser noticia.

CICLISMO

BUENA CARRERA EN AGUILAFUENTE

Se disputó el pasado martes —dentro de las fiestas, brillantes fiestas, de Aguilafuente—, una prueba ciclista que estuvo organizada por el Club 53 x 13 y en la que participaron 32 corredores de las categorías juvenil y cadete.

La prueba discurrió por las localidades de Lastras de Cuéllar, Aguilafuente, Escalona, Turégano, Sauquillo de Cabezas, Fuentepelayo, Aldea Real y

del pelotón de E. Manrique, Tomás González y J. García Arcones. Sin embargo aquéllos no colaboran con el Caja que ha de marchar tirando todo el tiempo. Poco antes de llegar a la meta los dos compañeros del segoviano demarran fuerte y dejan a éste. Pincha, sin embargo, Manrique, que entra con Arcones en la meta.

La clasificación quedó así: 1.º Tomás González; 2.º, Eduardo Manrique, 3.º J. García Arcones (1.º cadete), 4.º Alberto Monge, 5.º Provencio y 7.º Antonio Blanco (3.º en cadete). Por cierto, que este corredor tuvo la poca fortuna de caer en Aldea Real y pese a ello, luchando como un jabato, logró una excelente clasificación. La carrera fue presenciada por un gran número de espectadores.

Los equipos participantes fueron: P.C. Hernández, Fasa, Cabrero, Melero, Zusan-6; Caja Segovia y Caja Navas de Oro.

Mañana los corredores segovianos volverán a actuar en San Ildefonso.

EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

El próximo domingo tiene lugar en Mollet la disputa del Campeonato de España de Ci-



Y el entrenador les dijo...

tonio, Viñuales (At. Madrileño), medios: Rosi (Ciempozuelos) Echave (Urbis), Tomás, Prado (At. Madrileño); Francisco (At. Madrileño), Romero (Urbis), Catalá y Onofre (Orihuela). A ellos se unen los que pasaron del equipo juvenil, Carlos, Para Frías».

Como podrán apreciar son 20 los jugadores que tiene la plantilla al día de hoy. Al técnico le hemos preguntado, ¿con ello se cierra el capítulo de fichajes?: «No. Ahora estamos en conversaciones con un delantero centro, máximo goleador de tercera el pasado año y al que yo saqué de la segunda regional. Ahora el jugador ha tenido problemas con su club —porque le han rebajado el sueldo—, y se ha dirigido a mí. Es un buen jugador. Veremos si se puede hacer algo porque le podamos fichar. Y tampoco estamos muy completos en la línea de medios. De tal forma que si aparece un jugador de buenas características intentaremos también ficharle».

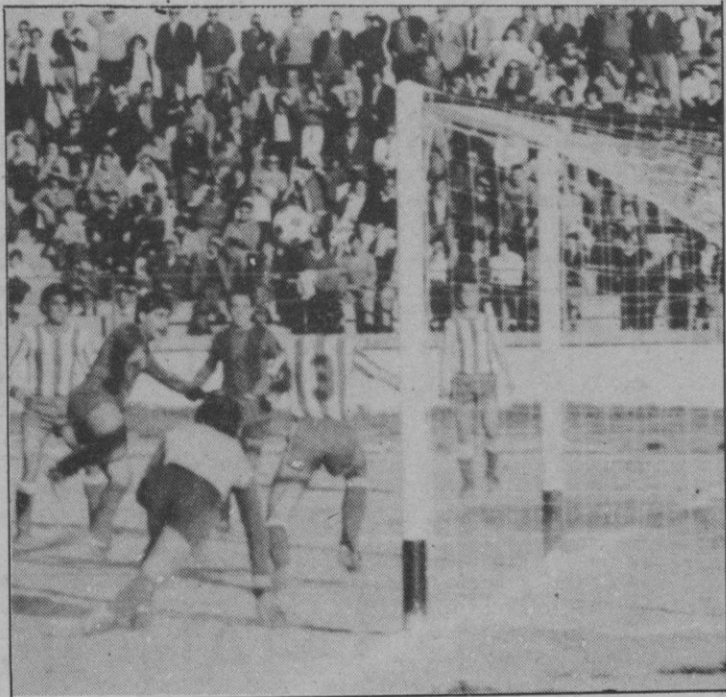
TRES NOMBRES;  
TRES CUESTIONES

Julito, Cuéllar y Minguela eran los tres últimos jugadores segovianos por los que habría de decidirse Campos a la hora de dejar alguno fuera. Le pedimos su opinión de la decisión tomada y por qué se tomó: «Hay una cuestión clara. Estos jugadores, «Cuellar y Julito—, no han sido titulares, normalmente, en la preferente, y en mi opinión han llegado al cénit de su carrera como futbolistas. En cuanto a Minguela, al que no pude ver aún puesto que tiene un tirón y no ha podido entrenar, lo tiene difícil. Porque entre jugadores como Para o Frías, yo me iba a decidir por ellos».

Es la opinión del técnico del que no se puede decir que no diga las cosas como las siente.

tido tan difícil como siempre y «votamos» porque sea menos escabroso que siempre. Porque aunque los jugadores cambien

menzó a remodelar el equipo, el cual cuenta ya con estos nuevos jugadores: Caparrós, Lázaro y Herráiz (Conquense), Casanova



Cuéllar y Julito, en el último encuentro de la pasada temporada en Segovia.

en estos dos equipos, todos los que intervienen se lo toman tan «a pecho» que no hay forma de «frenar» sus «deportivos» ímpetus. Pues, eso, a mejorarse.

Por cierto, que esta tarde a las siete, en Arganda del Rey, los azulgrana tendrán un partido de entrenamiento frente al titular. Y cerramos, puede que el próximo miércoles tengamos en La Albuera partido de fútbol amistoso.

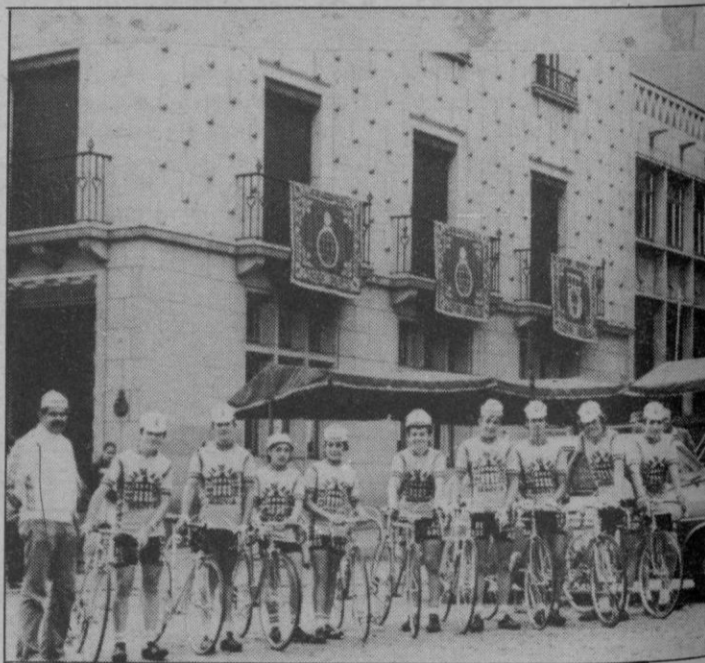
«LOS» DEL GRUPO VII DE TERCERA

El Taracón. Este equipo, es sabido, logró el ascenso con la Segoviana y el At. Madrileño a la tercera división en la pasada temporada. Sus directivos, y so-

(Alarcón), Chema (Alcalá), Esteban y Blanco (San Fernando), Michel (Leganés) y Hernández



Jaime López, nuevo entrenador del Taracón.



El equipo de la Caja está realizando una buena temporada.

Aguilafuente de nuevo donde se situó la meta.

La prueba ha sido de un dominio total y lucha constante de los corredores del Fasa y Caja. Estos no han dejado hacer su carrera a los vallisoletanos y cuando algún grupo de corredores saltaba del pelotón, siempre estaban ellos marcándose mutuamente. En Turégano, tras haber existido otros intentos anteriormente, se lleva a efecto la salida

clismo para juveniles y cadetes. Por Segovia acuden Santiago Jorge (Melero-Zusan 6); J. García Arcones, Alejandro Gómez y Antonio Blanco (del Caja). Les acompaña el director del equipo, César Santos. La organización de la prueba abona los gastos únicamente a dos corredores y el director. Los otros dos acuden con la ayuda económica del equipo.

J.M.²

FRONTON  
RIAGUAS DE SAN BARTOLOME

Próxima inauguración: el día 24 de agosto, a las 5,30 de la tarde

GRANDES PARTIDOS DE PELOTA

Con participación de pelotaris profesionales VASCOS

## 787.500 PESETAS PARA CURSOS DE INICIACION DEL DEPORTE ESCOLAR EN SEGOVIA

Dado que la actividad del Deporte Escolar no tiene operatividad durante la época de verano (por las vacaciones de los alumnos), la Delegación Provincial de Deportes de Segovia propuso recientemente al Departamento de Educación y Cultura del Consejo General de Castilla y León la oportunidad de aprovechar este paréntesis para la formación de grupos de monitores, con edades comprendidas entre los doce y dieciocho años. Paralelamente se organizarían cursos de iniciación y perfeccionamiento para escolares de las edades citadas.

A tal efecto, la Delegación Provincial de Deportes estableció conversaciones con las entidades deportivas que podrían encargarse de la puesta en marcha de esta actividad, llegando-

se a un completo acuerdo con las federaciones provinciales de Pelota, Baloncesto, Ciclismo, Voleibol, Fútbol y Atletismo; Patronato Deportivo Municipal y Club-Escuela «Hermanos Merino».

La propuesta fue aprobada ayer, por lo que los cursos se impartirán a lo largo del mes de septiembre, previéndose la asistencia de mil ochenta y cinco alumnos, cálculo estimado, en el total de deportes, para un aprovechamiento integral de la actividad. Así, pues, los deportes sobre los que se operará serán pelota, baloncesto, ciclismo, voleibol, fútbol, atletismo, natación y judo.

El presupuesto aprobado (pago de desplazamientos, alquiler de instalaciones, honorarios de profesores, etc.) es de 787.500 pesetas.

## ALFREDO ARROYO SE IMPUSO EN LA CARRERA POPULAR «SAN MILLAN»

Alfredo Arroyo ganó sin grandes dificultades la carrera popular «San Millán» celebrada con motivo de las fiestas del citado barrio segoviano. Pocos atletas hubo en línea de salida debido a las altas temperaturas que se registraban.

En la categoría de infantiles, entre el atleta de Cantimpalos,

Jesús Díez Garrido y Luis Moro, de Segovia, ambos del Blume. Al final el atleta de Cantimpalos logró la victoria. Estos dos jóvenes corredores pueden significar algo importante para el futuro del atletismo en Segovia. En veteranos los vencedores fueron Félix Alvarez y Angel Fraile.

## El Spartak de Moscú ganó el «Ciudad de Barcelona»

Barcelona.— El Spartak de Moscú se ha proclamado vencedor del torneo «Ciudad de Barcelona», al vencer en la final al RCD Español, club organizador, por tres goles a uno.

La primera parte finalizó con victoria soviética por dos goles a uno.

### ALINEACIONES

Spartak de Moscú: Prondnikov, Sanchnov, Morosov, Scherbak, Romanzeb, Sxhavalov, Kalschnikov (Honsnezov, min. 77) Gess (Bosdniakov, min. 64), Gabrilov, Cherenkov, Schveziv, RCD Español: Domínguez, Job, Corominas (Arabi, min. 45) Molinos (Orejuela II, min. 60), Dani, Escalza, Giménez, Lauridsen, Orejuela I, Zúñiga (Vilches, min. 55), Marañón.

Dirigió el encuentro el colegiado aragonés Pes Pérez, que tuvo una discreta actuación. Mostró tarjeta amarilla en el minuto 81 a Morosov.

### GOLES

0-1. min. 15: Centro de Kalschinov, que remata perfectamente Gavrilov, al fondo de la red.

0-2. min. 17: potente tiro de Gavrilov, que rechaza en corto Domínguez y Schvezov, completamente solo, marca.

1-2. min. 32: centro de Giménez que Orejuela I remata al palo y el rechace lo aprovecha Marañón para batir al meta Prondnikov.

1-3. min. 86: escapada de Gavrilov que llega solo ante Domínguez, entregando el balón en corto a su compañero Scvalo, que totalmente solo acompaña el balón al fondo de la portería.

### COMENTARIO

El Español ha demostrado una vez más que necesita reforzar su defensa si quiere dar tranquilidad a sus socios, en la próxima liga, porque esta línea ha sido superada por todos sus contrarios en cuantos partidos lleva disputados en la pretemporada.

Los soviéticos sin llegar a profundizar en su juego, llegaban cuantas veces querían ante el marco españolista, totalmente desmarcados y sólo el no emplearse a fondo y preservarse para su campeonato liguero, que está en pleno apogeo, han hecho que no subiera más goles en el marcador de Sarria.

El Español solamente ha mostrado algo de operancia en sus hombres a falta de veinte minutos para el final, cuando los rusos les han permitido el dominio en el centro del campo y no se empleaban tan a fondo en sus entradas.

## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### ATLETISMO

José Ramón Suárez, de ochenta y tres años, ha participado en una carrera de diez mil metros organizada para atletas veteranos, y ha llegado en tercer lugar.

Al llegar a la meta, José Ramón Suárez, sin signo externo de cansancio, saludó en medio de los aplausos de jóvenes y mayores.

### FUTBOL

El gran Paolo Rossi ha firmado su contrato con la Juventus y ha dado por terminado el conflicto económico que le había enfrentado con el club durante una semana.

Gentile y Tardelli, otras dos figuras de la Copa del Mundo, se han conformado con una cifra algo menor alrededor de 100.000 dólares, a la que se unirán después las numerosas primas extras.

### TENIS

En la segunda jornada del doce torneo de tenis playa de Luanco se han enfrentado, en el primer partido, Miguel Mir y el portugués Miguel Soares, ganando el español por 6-3, 6-2.

En el segundo partido, el chileno Jaime Fillol ha vencido al sueco Ulf Pettersson, por 6-4 y 6-0.

Antes de iniciarse los encuentros, se ha guardado un minuto de silencio por las víctimas del hundimiento de una casa de la localidad, ocurrido anteayer.

### HOCKEY

La selección de Alemania Federal ha vencido a la de Canadá, por dos goles a cero, en partido de hockey disputado hoy, correspondiente al grupo «B» del Campeonato del Mundo Juniors que se desarrolla en Kuala Lumpur sobre superficie sintética.

### ATLETISMO

## ¿ES POSIBLE SALTAR POR ENCIMA DE LA ESTATURA DEL ATLETA?

Es dudoso que hace 4 años alguien creyera que, en el Campeonato Europeo de Atletismo-82, celebrado en los recintos cubiertos de Milán, los galardonados con la medalla de bronce en saltos de altura conquistarían la meta de 2,32 m. (hombres) y 1,99 m. (mujeres), resultados que, hoy a nadie sorprenden. Los atletas han aprendido a saltar «por encima de su estatura» en 10,20 e inclusive 30 cm.

Semejante progreso en los resultados se debe, en primer lugar, a la aparición del «Fosbury flop», o simplemente, «Fosbury», nueva técnica de salto, inventada por el norteamericano Dick Fosbury, campeón olímpico de 1968. El descubrimiento constituyó un viraje radical en dicha modalidad, ya que este método permite a los deportistas aprovechar de la mejor manera sus cualidades físicas y, a juicio de los atletas, es dos veces más fácil aprenderlo que, por ejemplo, la técnica del «salto ventral» o la «de rodillo».

Pasaron apenas unos años cuando, en el mismo Palacio de los Deportes de Milán, el salta-

### CICLISMO

## Herranz, vencedor en la segunda etapa de la Vuelta a Castilla

Toledo.— Eugenio Herranz, del equipo Hueso, ganó al sprint la segunda etapa de la VII Vuelta a Castilla, disputada entre San Martín de Valdeiglesias y Talavera de la Reina, con 153 kilómetros de recorrido. Todos los corredores llegaron en grupo, con un adelanto de diez minutos sobre el horario previsto, pues se alcanzó una media de más de 39 kilómetros por hora, pese al fuerte calor. Marino Lejarreta, del Teka, continúa de líder, mientras en la montaña manda Pedro Muñoz, del Zor.

En la clasificación general individual figuran: 1, Mariano Lejarreta, 6.58.09. 2, López Cerrón, a 17 segundos. 3, Gorospe,

a 31. 4, Rupérez, a 34. 5, Arroyo, el descalificado vencedor de la pasada Vuelta a España, precisamente en beneficio de Marino Lejarreta, a 36. 6, Manuel Murga, a 43. 7, Felipe Yáñez, a 44. 8, Santiago Ruiz a 47.

Por equipos es primero el Tekka, seguido del Zor, Reynolds, Kelme y Caja-Madrid, uno de los dos conjuntos de aficionados participantes en esta Vuelta open. El otro es el Dormilón, último tras el Hueso. La etapa de hoy, tercera, tendrá 190 kilómetros, hasta Alcázar de San Juan, con dos puertos, uno de tercera, el alto del Guadarrama y otro, el de las Nieves, de segunda, a 85 kilómetros de la salida.

### ESGRIMA

## Mañana comienza el Campeonato del Mundo de Profesionales

*España, a revalidar el título en sable*

Madrid.— Entre los días 20 al 25 de este mes se efectuará en Atenas el VI Campeonato del Mundo de profesionales de esgrima, que se disputa cada cuatro años.

España irá a defender el título del mundo, que actualmente posee, en la modalidad de sable, conseguido en el último campeonato disputado en Ginebra.

A dicho campeonato y tras los torneos nacionales de selección se desplazarán seis tiradores maestros de armas que representarán a España en el campeonato, en las modalidades de florete y sable.

La selección estará compuesta

por los siguientes miembros y equipos:

### FLORETE

Francisco Fuentes Padilla (Madrid); Antonio Solivera González (Logroño), Joaquín Campomanes Grande (Madrid).

### SABLE

Wenceslao García Hernández (Madrid), Antonio J. Marzal Martín (Fuengirola), Luis Sánchez Elvira (Madrid).

A pesar del número de países ya inscritos y las dificultades que este campeonato encierra por el alto nivel técnico, España deberá intentar, por lo menos, obtener una medalla en alguna modalidad.

(hombres) y de los 2,05 (mujeres)? Además de Moegenburg, figuran en la nómina el campeón olímpico Gerd Wessig de la RDA; los polacos Jacek Wszola y Janusz Trzepizur; los soviéticos Alexéi Demianiuk y Valeri Seredá, a quienes a veces les falta estabilidad; el norteamericano Jeff Woodard; y el mejor deportista de Suiza de 1981, Roland Dalhueser.

No es menos reducido el círculo de contrincantes en la categoría femenina. Se debe nombrar a la recordista mundial Sara Simeoni (Italia), la norteamericana Colee Rienstra, que está progresando vertiginosamente; la veterana Debbie Brill (Canadá); la campeona olímpica de 1972 Ulrike Meyfarth (RFA); el descubrimiento de la temporada Andrea Bienias (RDA); Katalin Dedner (Hungría); así como Zhana Nekrásova y Tamara Bikova (URSS).

La existencia de tantos pretendientes a establecer marcas, que aplican nuevas metodologías compaginándolas con una elevada preparación física, hará sumamente reñidas las próximas competiciones. (APN).

## ELLOS SON NOTICIA



Manuel Fraga ha mudado de bañador y se ha pasado de la línea Bermoldo, que le dio justa fama desde sus dos apariciones, la ya histórica en Palomares y la más reciente en Sitges, a un modelo más audaz, siempre dentro de la gama Meyba. El lo explica así: «Unas señoras militantes del sector crítico de AP me dijeron hace unos días que esos bañadores que andaba luciendo estaban demasiado anticuados y me han regalado en pocos días hasta tres bañadores, según ellas, más al día». Como los bañadores modernos «están hechos de unos materiales prácticamente indestructibles» en sus armarios se agolpan cuantos maillots ha ido exhibiendo, temporada tras temporada. «Tengo hasta el bañador histórico de Palomares a su disposición».

A objeciones sobre las posibles radiaciones letales de las que pudiera ser portador el ya célebre bañador, contesta sin pestañear: «Yo me lo he puesto luego muchas veces y les aseguro que tengo los cojones en el mismo sitio y no he notado nada de nada».

Joseph Paul Franklin, de 32 años de edad y reconocido racista blanco, ha sido declarado inocente por un jurado, en un juicio celebrado contra él por violación de los derechos civiles de Vernon Jordan, ex-director de la Liga Urbana.

Jordan fue tiroteado por la espalda por un franco tirador el 29 de mayo de 1980, cuando salía de su coche, frente a un motel de Fort Wayne, Indiana.

Franklin está cumpliendo ahora cuatro condenas de prisión, por el asesinato de dos negros en Salt Lake City.

En su discurso a los miembros del jurado, todos blancos, el juez, Allen Sharp, dijo que éstos debían decidir no sólo si Franklin había disparado contra Jordan sino también si éste estaba impidiéndole la entrada en el motel.

Franklin negó su culpabilidad en relación con el disparo contra Jordan. Sin embargo, añadió que odia a la raza negra y que no cree en la amistad entre hombres negros y mujeres blancas.

Jordan iba acompañado de una mujer blanca en el momento en que fue tiroteado.

## XII FESTIVAL DE ARTE Y CULTURA, DEDICADO A LUIS ROSALES, EN CERCEDILLA

La Fundación Cultural de Cercedilla en colaboración con el Ayuntamiento de la localidad madrileña organiza el XII Festival de Arte y Cultura, dedicado a Luis Rosales, que se celebrará durante la semana del 27 de agosto al 3 de septiembre. Esta semana cultural está integrada de diferentes actos, como son, poesía, música, teatro, pintura, cines, títeres y conferencias.

La semana se inaugurará con una conferencia de Luis M.ª Ansón sobre Luis Rosales; dicha conferencia se impartirá en la iglesia parroquial de S. Sebastián a las 19,30.

El sábado, estará dedicado a la música clásica; el dúo de violines compuesto por Polina Kotlaarskaya y Francisco Javier Comesaña interpretarán un variado programa, compuesto por obras de Teleman, Herrando, Leclair, Bartok, Prokofiev, etc. Este concierto se celebrará en

### Sesenta años de la muerte del compositor Felipe Pedrell

Hoy, día 19, se cumplen 60 años de la muerte del compositor y musicógrafo español, Felipe Pedrell, nacido en Tortosa el 19 de febrero de 1841, y fallecido en Barcelona el 19 de agosto de 1922.

Tras terminar sus estudios en Barcelona a los 18 años, compuso música religiosa, sonatas, danzas, y canciones. A los 30 años pasaban de 125 las obras producidas por Pedrell.

la iglesia anteriormente citada a las 23 horas.

El domingo, 29, estará protagonizado por el encanto de los títeres y cucañas. A las once y media de la mañana en el parque de Pradoluengo; el grupo Tres Tristes Libres, representará una adaptación dramática para títeres del cuento de Hans Christian Andersen, «El ruiseñor». La obra de teatro que se representará a las 23 horas en el mismo parque, es «La muela del dinero», interpretada por el grupo «Tábano».

El séptimo arte será el protagonista del lunes, día 30. La palabra y la voz de Luis Rosales acompañan unas extraordinarias imágenes del cámara Eduardo Noe sobre un fondo de música original de Angel Arteaga. La obra es «La Alhambra». La proyección comenzará a las 19,30 horas en dos salas de la Biblioteca Municipal de Cercedilla.

El folklore animará el martes. El conjunto musical «Campiña» ofrecerá un extenso y variado concierto de música tradicional

popular. Empezará en el parque de Pradoluengo a las 23 horas.

El grupo de expresión formado al amparo de la Fundación Cultural de Cercedilla, pondrá en escena varios poemas escogidos entre las obras del poeta Luis Rosales, el miércoles, a las 19,30 horas.

El jueves, día 2, estará dedicado a la música renacentista. El cuarteto vocal Neocantes ofrecerá un concierto a las 23 horas en la iglesia parroquial de San Sebastián, en el que interpretarán obras de Juan del Encina, Francisco Guerrero, etc.

La semana cultural terminará el viernes con un acto de clausura en el que, a las 19,30, en la iglesia parroquial, intervendrán los poetas Francisca Aguirre, Eladio Cabañero, Félix Grande, Hugo Gutiérrez y otros.

Durante toda la semana, el pintor César Olmos ofrecerá una exposición de sus obras ilustrando versos del poeta a quien va dedicado este XII Festival de Arte y Cultura.

## Importante hallazgo arqueológico en Perú

Lima.—Un complejo arquitectónico precolombino, posiblemente de 3.000 años de antigüedad, ha sido hallado en el Departamento peruano de Cajamarca, se informó ayer en Lima.

El hallazgo arqueológico fue hecho por la expedición científica del museo «Bruning», que se encuentra en el norte de Perú.

El director del museo, Walter Alva, dijo que las ruinas descubiertas fueron posiblemente un centro de ceremonias, y que se trata de un importante hallazgo, que permitirá establecer los orígenes de la civilización norperuana.

El complejo arquitectónico está integrado por tres edificaciones piramidales, de siete metros de altura cada una, dispuestas alrededor de una plaza central en forma de «U». En el centro de la plaza se levanta una estela de piedra de 1,65 metros de altura.

También hay en la edificación precolombina algunos monolitos grabados y numerosos petroglifos.

Los restos arqueológicos están situados en el Valle del Río «La Leche», cerca del poblado de Sangana, situado a unos 870 kilómetros al norte de Lima. Efe

PRESTAMOS ESPECIALES SIN INTERES

# SEQUIA 1982

LA CAJA pone a disposición de los AGRICULTORES CEREALISTAS SEGOVIANOS, más de

## MIL MILLONES DE PESETAS

del importe total, asignado a nuestra provincia, por el MINISTERIO DE AGRICULTURA

### AGRICULTOR SEGOVIANO:

preséntese en su Cámara Agraria Local, antes del 31 de agosto, para iniciar el trámite de su préstamo especial sin interés

INFORMESE EN LAS OFICINAS DE LA



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

## Efemérides

- 1781 Tropas franco-españolas desembarcan en Menorca, decididas a arrebatar la isla a los ingleses. Hasta febrero del año siguiente no se logró conquistar la última fortaleza de Mahón.
- 1834 Muere en Roa (Burgos) el guerrillero Juan Martín, «El Empecinado», sentenciado a la horca. Al ser conducido al suplicio, rompe las esposas, arrebata la espada del jefe de la escolta y trata de abrirse paso, pero es acribillado a bayonetazos: así terminó este héroe de la Guerra de la Independencia.
- 1920 Muere el ilustre periodista Miguel Moya, fundador y presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid.
- 1935 Son apresados los ladrones del tesoro de la catedral de Pamplona, lográndose recuperar la mayor parte del botín.
- 1936 En las proximidades de Granada es asesinado el poeta y escritor dramático español Federico García Lorca.
- 1978 Atentados en cadena contra las tropas británicas en Alemania Federal.
- 1979 Es capturado en París Franco Piperno, ideólogo del grupo terrorista Autonomía, acusado de complicidad en el asesinato de Alfo Moro.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso. Teléfono 422330.  
SE alquila o traspasa bar-restaurante La Mona. Teléfono 426591.

**BUSCO** local de 50 m2 más o menos, zona poblada. Teléf. 295886, Valladolid.

SE necesita piso en alquiler semi-nuevo. Calefacción. Interesados: Teléfono 426648.

**ALQUILO** piso confortable. Teléfono 412286.

**ALQUILASE** por temporada céntrico piso amueblado. Teléfono 412044.

**ALQUILO** piso amueblado, temporada. Teléfono 414451.

## GANADOS

**PASTORES** eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

**VENDO** rebaño de ovejas. Javier Esteban. Narros de Cuéllar, teléfono 17.

## INMOBILIARIAS

● **NO COMPRE NI VENDA PISO**  
● **NO COMPRE NI VENDA CASA**  
sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

**LLANCASA:** Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

**TOVAR.** Locales frente 18 de Julio, desde 35 m2. Reserve el suyo.

**MIGUEL TOVAR,** su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

SE necesita empleada de hogar semifija y chica para cuidar niños mes septiembre. Teléfono 429395.

SE necesita empleada hogar interna, para Madrid. Buen sueldo. (91) 8591055.

**NECESITO** dependiente para carnicería con algo de experiencia. Galerías COR. Ref. 21.573. José Zorrilla, 49. Teléfono 425164.

SE necesita viajante cumplido servicio militar para venta de maquinaria. Teléfonos 36 y 37. Sacramenia.

**NECESITO** chica fija o asistenta para matrimonio con un hijo. Teléfono 412745.

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

**BILLETES** ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447.

## VEHICULOS

**IVECO.** N-1300 plataforma. Camiones carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

## Segauto

**SEGOVIA** Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

**VENDO** Citroën GS. Ocasión. Teléfono 413057.

## VENTAS

**PISO** seminuevo en Vía Roma, número 40. Teléfono 412580.

**VENDO** local comercial totalmente terminado, sitio céntrico. Teléfono 411459.

**CERCADOS** Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

**PISOS** céntricos. Facilidades. GHERSA, plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973 (sólo mañanas).

**CONEJOS:** Granja Florida de Cuéllar, dispone de reproductores alta selección. Somos especialistas. Socio N.º 420 de Sociedad Española de Cunicultura. Pedidos importantes con dos meses de tiempo. Teléfono 140158, Cuéllar.

¡**LIQUIDAMOS** todo! Muebles, tréscos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

SE venden 2.000 a 2.500 tejas viejas. Teléfono 422511

SE vende terreno carretera de Arévalo, Km. 3, de Segovia. Teléfono 415459.

**PISOS Y LOCALES,** calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858 y 420224.

SE vende casa vieja y vivienda a estrenar. Teléfono 415703.

**VENDO** o alquilo piso. Razón: Taray, bloque 1.º n.º 32.

**LOCAL** 100 metros, entrada furgones, zona Onésimo Redondo. 179022.

**VENDO** piso en Segovia o cambio en Madrid. 521003.

# SUCESOS

## DENUNCIA QUE LE ROBAN EL COCHE PARA DISIMULAR CINCO ATRACOS

Barcelona.— Una mujer se presentó en la Comisaría de Tarrasa para denunciar que le habían robado el coche y ha quedado detenida como presunta coautora de cinco atracos.

La detenida, Manuela Ugart Durán, ha sido reconocida como la mujer que aguardaba al volante a dos individuos que asaltaron cinco sucursales de la Caja de Ahorros de Tarrasa, consiguiendo un botín total de 3.070.000 pesetas.

En los primeros atracos, Manuela conducía un «Simca 900» de color granate, vehículo que cambió por un Seat 127 (más una cantidad en metálico), que fue el que utilizaron los malhechores en los dos últimos asaltos.

Sin duda, Manuela pensó que una buena coartada sería denunciar la desaparición del vehículo que, como pudo comprobar, había sido identificado.

Las investigaciones policíacas culminaron con la detención de Gonzalo Gómez González, de 23 años, novio de Manuela, y logró identificar al otro presunto atracador.

Asimismo, los inspectores encargados de la investigación recuperaron 310.000 pesetas producto de los robos y las dos escopetas que utilizaron en los mismos.

## ATRACO EN CUATRO ENTIDADES BANCARIAS

Barcelona.— En las últimas horas se han cometido cuatro atracos a otras tantas entidades de ahorros, tres de ellas de la Caja de Barcelona y la otra de Tarrasa.

En la sucursal de la Caja de Ahorros de Barcelona sita en la plaza del Diamante, dos individuos, uno de ellos esgrimiendo un revólver, se apoderaron de 700.000 pesetas, tras amenazar a dos clientes y tres empleados.

También en la sucursal de la calle Joaquín Valls de la misma entidad, dos individuos, armados con pistola y navaja, respectivamente, consiguieron un botín de 257.000 pesetas.

Asimismo, en la oficina de la calle Pi i Margall, 14, dos sujetos esgrimiendo sendas pistolas consiguieron un botín no establecido aún, pero que se calcula debe aproximarse a las 700.000 pesetas.

En la Caja de Tarrasa, de la plaza del Generalísimo, dos asaltantes, uno armado con una escopeta con los cañones recortados, se apoderaron de 450.000 pesetas.

## ASALTADO EN SU PROPIO DOMICILIO

Barcelona.— Un inquilino de la casa 212 de la Ronda del General Mitre de Barcelona fue asaltado en su domicilio por una mujer y dos hombres.

Al abrir la puerta, el mencionado ciudadano se vio amenazado con navajas por los tres asaltantes que, acto seguido, lo ataron y amordazaron, dedicándose después a revolver toda la casa en busca de joyas y objetos de valor, tales como un «radiocassette», llaveros de plata y 4.000 pesetas en efectivo, tras lo cual se dieron a la fuga.

## AHOGADO UN POLICIA NACIONAL

Durango (Vizcaya).—Un miembro de la Policía Nacional de la localidad vizcaína de Durango se ha ahogado después de sufrir un mareo cuando se bañaba en la playa de Laida, según han informado a Efe los compañeros del agente.

En un principio se pensó que Iñaki Arancea Zabala, de 23 años de edad, había muerto al golpearse contra las rocas de la citada playa ya que había un fuerte oleaje.

Sin embargo, según las mismas fuentes, el médico forense ha decretado que la muerte del policía municipal se produjo por ahogo, a consecuencia de un mareo que le sobrevino cuando nadaba.

## UN INCENDIO; CAUSADO POR UN COTOCICUITO, DESTRUYE COMPLETAMENTE UN CASERIO DE AMURRIO

Amurrio (Alava).—Un incendio, causado por un cortocircuito, ha destruido completamente el caserío «Aspiliga», en Amurrio (Alava), propiedad del agricultor Gerardo Carajabal.

A causa del incendio han resultado destruidos todos los enseres de la vivienda, las cuadras y el pajas. Los daños se cifran en unos cuatro millones de pesetas.

Los bomberos de Vitoria, la Guardia Civil y vecinos del lugar, han tardado ocho horas en sofocar el incendio.

## DOS HERIDOS AL EXPLOTAR UNA BOMBONA DE BUTANO EN LA CAPITAL TENERFEÑA

Santa Cruz de Tenerife.— Dos personas han resultado heridas, una de ellas con quemaduras de importancia, al explotar hoy una pequeña bombona de butano en una casa del barrio «Salud Alto» de la capital tinerfeña.

La explosión ha ocurrido hacia las nueve de la mañana, hora insular canaria, en la cocina de la vivienda.

Ha resultado con quemaduras de importancia en las piernas, Isabel Ortega Melo, de 82 años, y con heridas de escasa consideración en la manos su nieto Rafael Chávez Clemente, de 31 años, al parecer, cuando auxiliaba a su abuela.

Según ha explicado a «Efe» la hija de la anciana accidentada, la explosión pudo provocar un escape de una bombona que contenía poca cantidad de gas.

Los heridos fueron trasladados a un centro hospitalario por patrullas de la policía que, junto con una dotación de bomberos, acudieron de inmediato al lugar del accidente.

## DETENCION DE TRES IMPLICADOS EN ROBO DE JOYAS

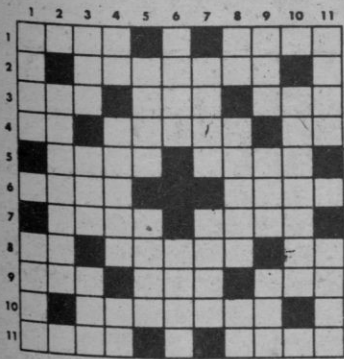
Barcelona.— La Policía Judicial de Barcelona ha conseguido detener a dos ladrones de joyas y a su cómplice en la venta de las mismas, además de recuperar la totalidad de lo robado.

Las investigaciones se iniciaron el pasado mes de julio a raíz de una denuncia presentada por un ciudadano barcelonés al que habían sustraído joyas familiares de su domicilio.

Las joyas fueron localizadas por la policía en una casa de compra-venta. Posteriormente, la policía localizó al vendedor, Juan García Morales, quien manifestó que las mismas se las habían facilitado Juan Luis Galán Alviano y otro individuo cuyo nombre ignoraba, los cuales le dieron una pequeña comisión por el «trabajo».

Los inspectores practican ahora las gestiones oportunas para detener al tercer implicado en el robo.—Efe

# CRUCIGRAMA



o representación gráfica y simbólica de cosas inmateriales.  
3: Oxido de calcio. Al revés, letra del alfabeto griego. Punto cardinal.  
4: Al revés, nombre de letra. Ciudad italiana. Nombre de letra.  
5: Utilidad. Marché afuera.  
6: Congregación de los fieles de la Iglesia cristiana. Parté del rostro.  
7: Altar (PI). Río europeo.  
8: Al revés, entrega. Cerebro (PI). Nota musical.  
9: Insignia que usaban en el pecho y en la capa los comandadores de la orden de San Antonio Abad. Plural de letra. Artículo.  
10: Arroja, lanza.  
11: Denoten alegría. Demostrativo.

## SOLUCION

**HORIZONTALES:** 1: Figurado, trato o comunicación frecuente con algunas personas. Sujetar con ligaduras. 2: Pobre, necesitada. 3: Contracción. Ente. Composición poética. 4: Carta de la baraja. Pueblo precolombino (PI). Preposición inseparable. 5: Esencia. Razón o causa principal de una cosa. Catedral (PI). 6: Pronombre relativo. Conozca. 7: Letra del alfabeto griego (PI). Río europeo. 8: Al revés, pronombre personal. Planta hortense anual de las crucíferas, de raíz comestible (PI). Nota musical. 9: Adverbio de cantidad. Artículo. Artículo. 10: Colocado. 11: Existiré. Constelación (PI).

**VERTICALES:** 1: Rada. Emes. 2: Esquema. 3: Cal. Uat. Sur. 4: ep. Milán. Be. 5: Usad. Salit. 6: Grey. Boca. 7: Arah. 8: ad. Sesos. Do. 9: Tao. oes. Los. 10: Dispara. 11: Rlan. Esos.

**HORIZONTALES:** 1: Roca. 2: Del. Ser. 3: Oda. 4: As. Mayas. In. 5: Quid. Seos. 6: cual. Sepa. 7: Etas. Mosa. 8: em. Nabos. 9: Mas. Los. Las. 10: Ubi. 11: Seré. Osas.

**VERTICALES:** 1: Enseñada. Plural de letra. 2: Dibujo

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

**Tragedia de Luanco  
Marta de Diego  
será dada de alta  
este fin de semana**

Oviedo.—Marta de Diego Alvarez se recupera favorablemente de sus heridas y será dada de alta este fin de semana, han comunicado fuentes de la residencia sanitaria de Oviedo.

Marta, de 12 años, única superviviente de la familia De Diego en el siniestro ocurrido en Luanco sufrió una conmoción cerebral al recibir un golpe frontal y aún presenta algunos golpes en cara y cadera, pero ninguna lesión reviste gravedad.—Efe.

**2.000 trabajadores gibraltareños  
boicotearon la visita de un  
político inglés**

La Línea de la Concepción (Cádiz).—Unos dos mil trabajadores gibraltareños boicotearon una visita del subsecretario británico de Defensa y encargado del personal de las fuerzas armadas, Peter Bleiker, al arsenal de Gibraltar.

Según noticias procedentes del Peñón, Bleiker pretendía entrevistarse con los principales miembros del Gobierno y de la oposición gibraltareña para estudiar el cierre de los astilleros.

En vista de ello, el consejo de sindicatos de Gibraltar convocó un paro y una concentración de trabajadores ante las oficinas centrales del arsenal, llamada a la que acudieron unos dos mil trabajadores, que increparon con gritos al político británico cuando éste iba a iniciar la visita al arsenal para examinar las dependencias que deberían cerrarse y las que quedarían abiertas.

La visita fue suspendida y los manifestantes, siempre según las noticias procedentes del Peñón, volvieron a increpar a Bleiker en una nueva concentración convocada en el mismo arsenal.—Efe.

## SEGOVIA La grúa, ataca de nuevo



**Ataques palestinos  
contra el Ejército  
israelí**

Tel Aviv.—Los guerrilleros palestinos atacaron con fuego de lanzagranadas y armas ligeras al asfuerzas israelíes cerca de Abadiye, al este de Beirut. Los israelíes mataron a dos guerrilleros e hirieron a otros cuatro, informa el mando militar israelí en Tel Aviv.

El mando militar israelí dice en un comunicado que el pelotón de guerrilleros, especialmente entrenados, penetraron en las líneas israelíes, cerca de Aamiq, en el este del Líbano y añade que en el enfrentamiento que sobrevino murieron dos guerrilleros y otros dos fueron capturados.

En otro incidente —continúa el comunicado—, los israelíes encontraron un grupo de guerrilleros al noreste de Sidón, y en la persecución originada murió uno de ellos y otros tres fueron capturados.

El mando militar afirma también que los guerrilleros violaron el alto el fuego en la zona del puerto de Beirut.—Efe.

Los nuevos bordillos con sus flamantes colores amarillo y blanco parecen no acabar con los problemas del tráfico en Segovia y sobre todo con los de aparcamiento. Como es habitual todos los jueves, día de mercado, ante la puerta de nuestro periódico se origina un auténtico caos, con numerosos coches aparcados en doble y hasta en triple fila. Los problemas surgen cuando los conductores de la primera línea quieren sacar su vehículo, y se produce la denuncia. El susto fue esta mañana para el propietario del coche que recoge la fotografía de nuestro compañero Aurelio Martín. Al final, tras muchas deliberaciones consiguió que su coche fuera bajado de la temible grúa. Tampoco hubiese sido justo que el dueño de este vehículo, desde luego mal aparcado, hubiese pagado por los que aparecían subidos en la acera con bordillo blanco y amarillo de una calle adyacente.

TELEFONOS DE  
**EL ADELANTADO**  
Dirección: 414698  
Redacción: 414697  
Administración: 414696

**Desciende  
la popularidad  
de Margaret Thatcher**

Londres.—La popularidad de la primer ministra británica, Margaret Thatcher, ha descendido un 3 por ciento desde que terminó el conflicto de las Malvinas, según informa un sondeo del Instituto Gallup dado a conocer hoy.—Efe.

## EN TELEGRAMA

EN ESPAÑA

«Desearía vivamente que las fuerzas del centro se unan nuevamente y tengo la seguridad de que finalmente lo van a hacer», afirma el ministro de Educación y Ciencia, Federico Mayor Zaragoza, en unas declaraciones que hoy publica «Diario de Granada». «Es tan deseable esto —agrega—, que a pesar de conocer las dificultades me resisto a reconocer que sea imposible. La grandeza de la historia siempre viene de la unión de las fuerzas, nunca de la dispersión de las mismas», dice.

EN EL EXTRANJERO

Una explosión ha ocurrido alrededor de las 05,30, hora local de esta mañana, ante los locales de la revista «Minute», en el número 40 de la Avenue Marceau de París. El atentado, que sólo ha causado algunos daños materiales, ha sido reivindicado por el grupo izquierdista «Acción Directa», disuelto ayer por el Gobierno francés.

**El plan antiterrorista francés  
no incidirá sobre las acciones  
de ETA**

París.—El nombramiento de Christian Prouteau como «supergendarme» en el plan de lucha antiterrorista anunciado el pasado martes por el presidente François Mitterrand no incide de manera directa en el conten-

cioso hispano-francés sobre ésta.

En primer lugar cabe recordar que no se ha facilitado la más mínima precisión sobre el contenido de la misión de Prouteau, ni a nivel oficial ni oficioso.

Encargado de la «coordinación, información y acción» contra el terrorismo, el comandante Prouteau extenderá su autoridad a los servicios policiales encargados de llevar a cabo las investigaciones y a los servicios de información.

A partir de estas informaciones, es posible pensar que los militantes de ETA con base operativa en territorio francés se verán obligados a adoptar métodos de trabajo más «discretos» que en la actualidad, pero no constituyen de por sí uno de los objetivos de la operación antiterrorista.

Este plan está destinado, en primer lugar, a una «limpieza» de carácter interior e implícitamente está dirigido contra los grupos relacionados con determinados países del Oriente Próximo y sus cómplices en Francia.

No es este el caso de ETA, que no ha demostrado tener relaciones con este tipo de actividades.—Efe.

**Carta de su familia  
a Francisco Limousín,  
dándole ánimos**

Tolosa (Guipuzcoa).—La familia Limousín Casteres ha hecho pública esta mañana una carta a Francisco, en la que le da ánimos y le pide que tenga confianza.

El texto íntegro de esta carta, que sale a la luz cuando se cumple un mes y un día desde que Francisco fue secuestrado en Tolosa por un comando armado, es el siguiente:

«Querido Francisco:

Puedes imaginarte que sigues siendo la única obsesión de tus aitas y tus hermanos. La tortura moral que estamos sufriendo tanto tú como nosotros durante este largo mes no la deseamos a nadie. Esperamos que pronto, todo termine bien.

Animo, Fran, ten confianza, que nuestro mayor deseo es abrazarte cuanto antes. Tus aitas y tus siete hermanos».

**Controlada la  
rebelión policial  
de Bombay**

Nueva Delhi.—Con la orden de disparar «a matar» si surgen incidentes, el Ejército indio ha logrado controlar la rebelión de veinte mil policías iniciada el miércoles por la mañana en la ciudad de Bombay en demanda de mejoras salariales.

Los incidentes provocados por los policías manifestantes han causado cuatro muertos, cientos de heridos y millones en pérdidas materiales.

Una huelga general para protestar por la «represión contra la Policía» convocada por partidos de izquierda y centrales sindicales es seguida hoy en Bombay, donde fábricas, grandes comercios, bancos y la Bolsa de la capital comercial del país, no han podido abrir sus puertas.

Testigos presenciales informan de que la tensión persiste en la capital, donde tres mil soldados han sido enviados durante la noche del miércoles al jueves para reforzar las tres compañías, de ciento veinte hombres cada una, que trataron en el primer momento de contener a los huelguistas incluso disparando contra ellos.—Efe.